



LockNLoad™ RuggedLine

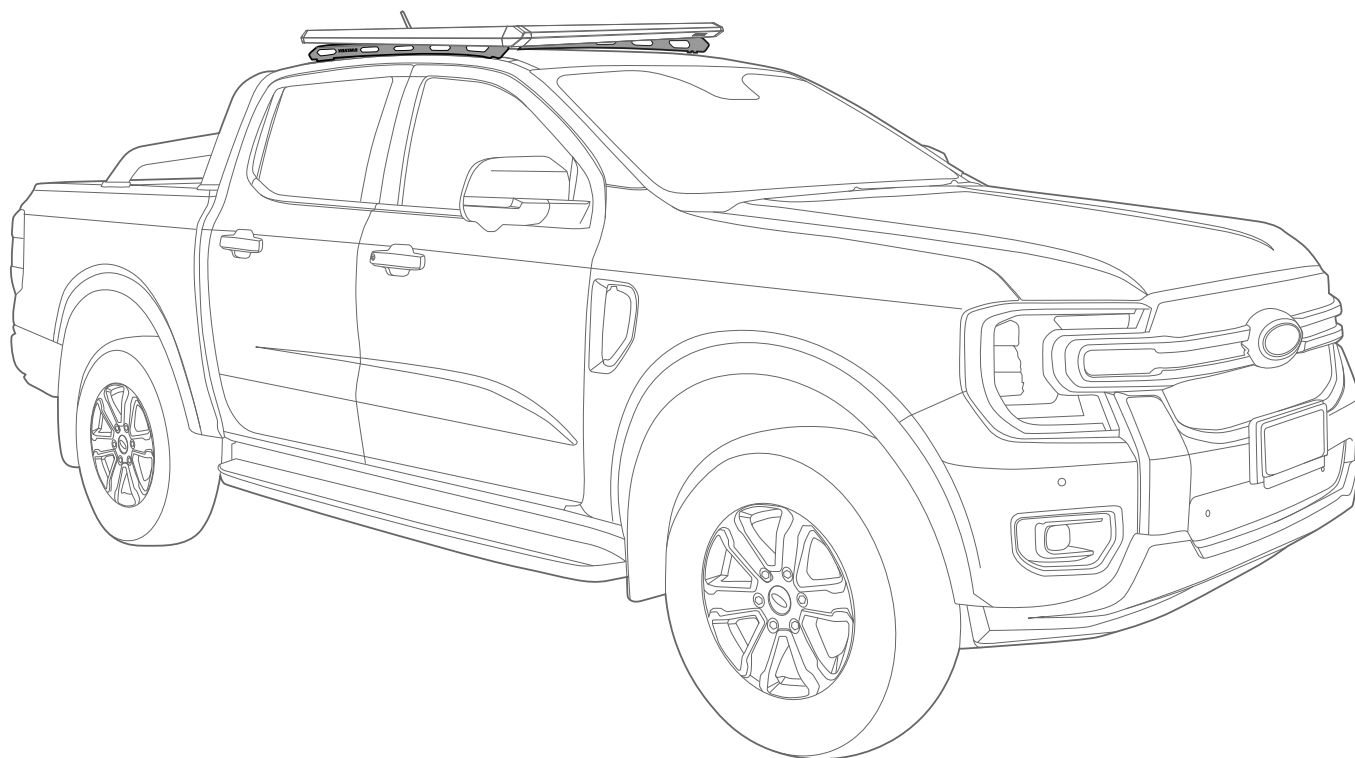
to suit FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
HEAVY DUTY PLATFORM MOUNTING SYSTEM

FIRST TIME INSTALLATION

- Please refer to our website for the latest version of the fit listing & for the latest version of the instructions.
- Please read instructions carefully before installation.
- Check the contents of kit. Contact your YAKIMA dealer if any parts appear missing, incorrect or damaged.
- Clean your roof thoroughly prior to fitting the LockNLoad RuggedLine.
- Place these instructions in the vehicle's glove box after installation is complete.



THIS MOUNTING KIT REQUIRES LNL TRACK KIT 8000316 TO BE INSTALLED FIRST.



Deutsch.....P8
Español.....P8
Français.....P11

Norsk.....P11
Português.....P14
Русский.....P14

Italiano.....P17
Polski.....P17
Čeština.....P20

Slovenčina.....P20
Nederlands.....P23
Svenska.....P23

Dansk.....P26
Українська.....P26
Suomi.....P29

LOAD RATING



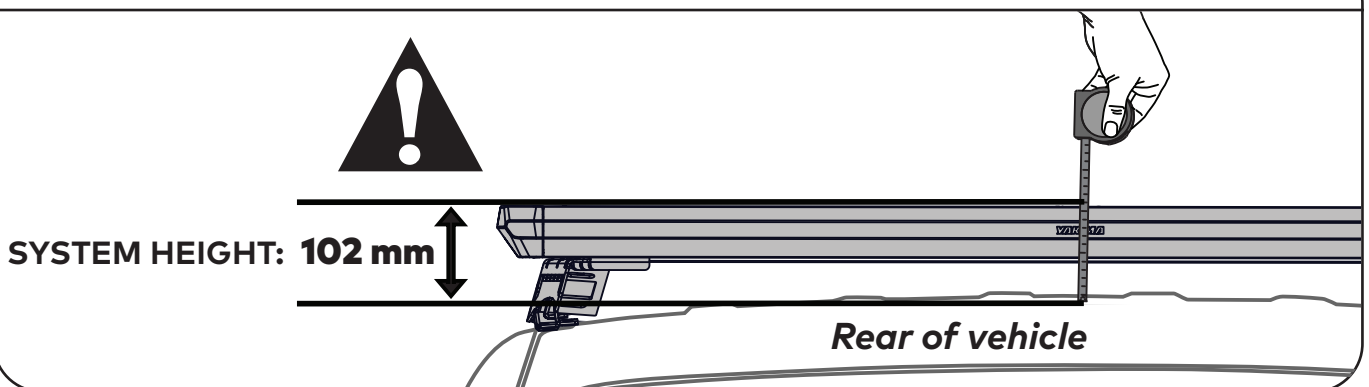
PRODUCT LOAD RATING WITH PLATFORM & TRIMHD BARS

	DYNAMIC	LOAD RATING UP TO:	100 kg 220 lbs
	STATIC	LOAD RATING UP TO:	272 kg 600 lbs

- **LOAD = WEIGHT OF PLATFORM or BARS + MOUNTING SYSTEM + ACCESSORIES + CARGO**
- **PLEASE REFER TO THE YAKIMA FIT LISTING RATING AND VEHICLE MANUFACTURER SPECIFICATIONS FOR MAX ROOF LOAD CAPACITY OF THE FIT/VEHICLE. THE LOWEST LOAD RATING APPLIES.**
- **SCAN QR CODE FOR MORE INFORMATION ON LOAD RATINGS AND OFFROAD REDUCTIONS.**



ROOF CLEARANCE



PLATFORM & TRACK SOLD SEPARATELY. COMPATIBLE WITH LNL PLATFORMS:

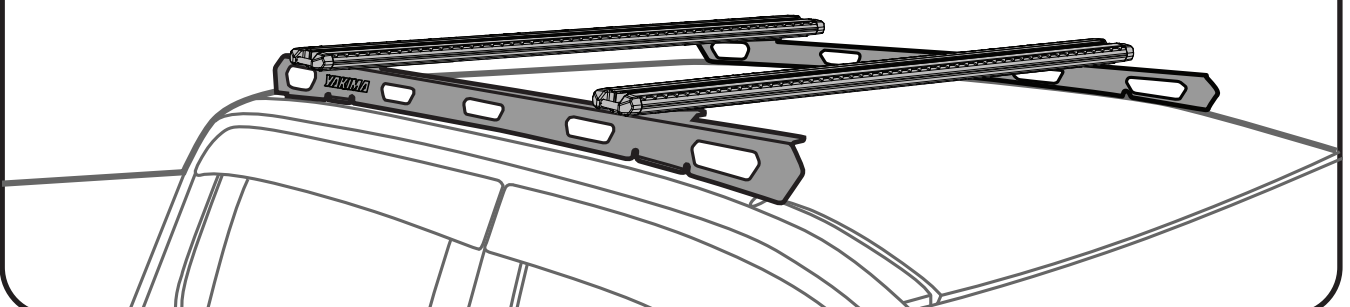
- 8005076 1530 mm L X 1250 mm W (PRE-ASSEMBLED)
- 8005087 1530 mm L X 1250 mm W (UNASSEMBLED)

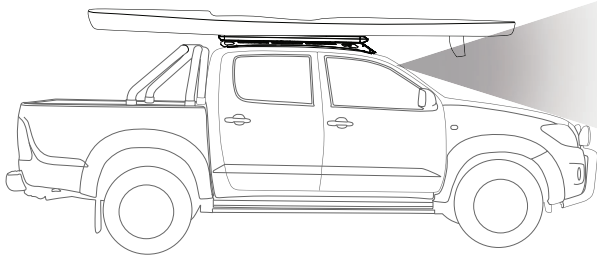
ALSO COMPATIBLE WITH 2016-2026 LNL PLATFORM:

- 'A' (9820337) 1240 mm W X 1530 mm L

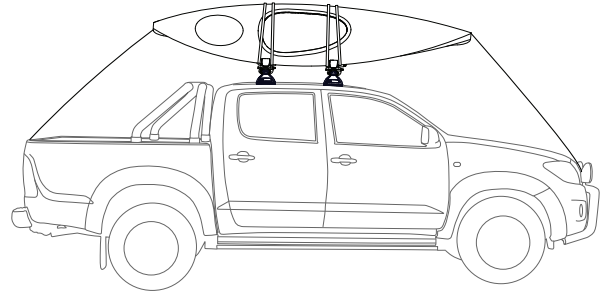


ALSO COMPATIBLE WITH 1250 MM TRIMHD BARS 9813516 USING RUGGEDLINE TRIMHD ADAPTER KIT 8005073.

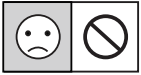
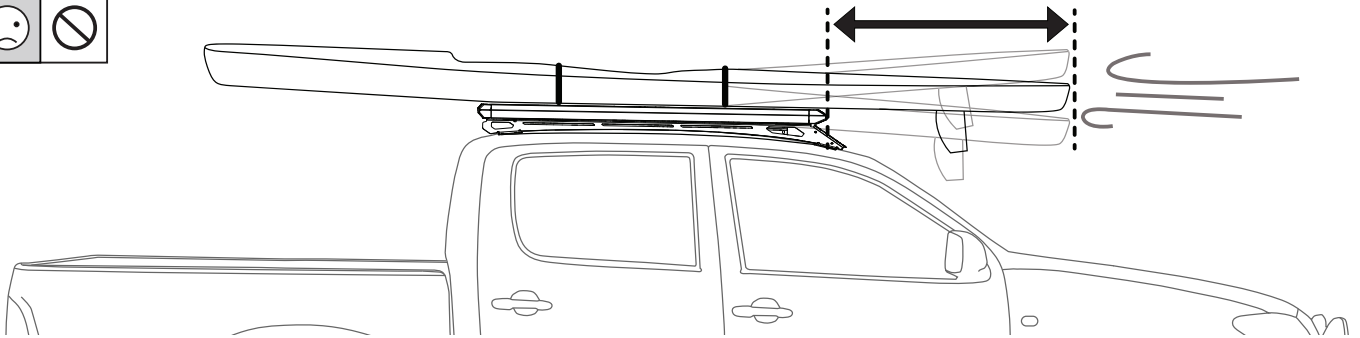




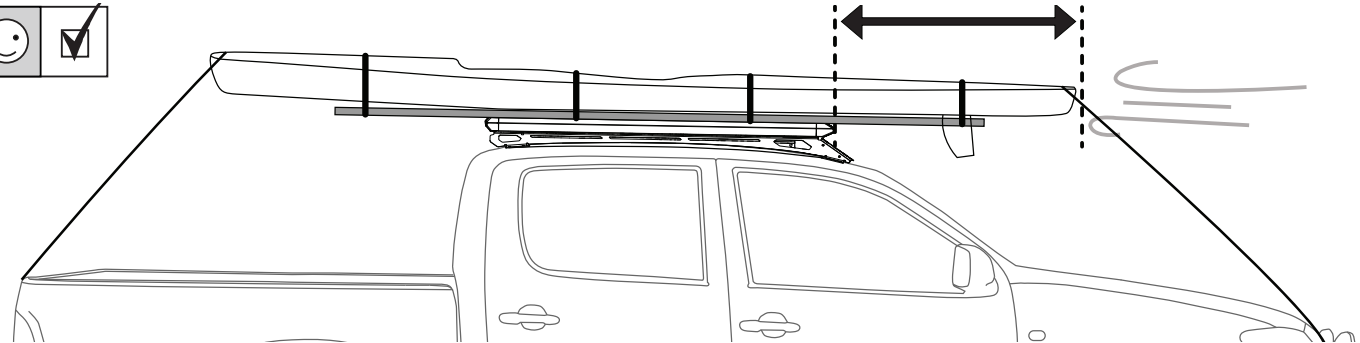
Ensure camera sensors on the windscreen remain unobstructed.



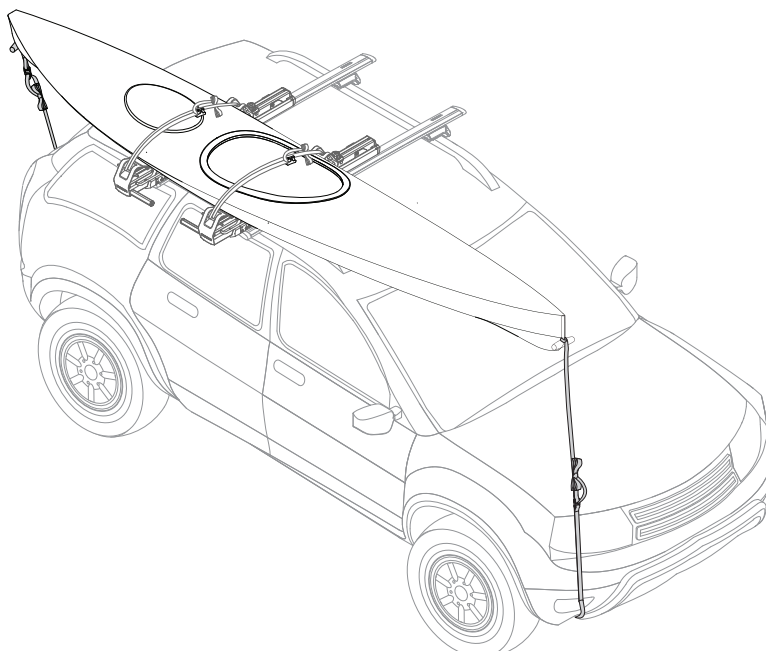
Always secure loads with bow & stern tie downs to vehicle recovery points or using a Yakima Hood Anchor.



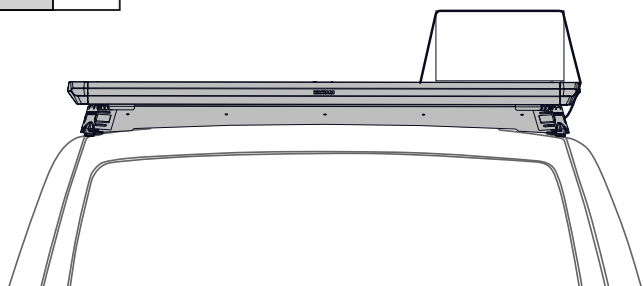
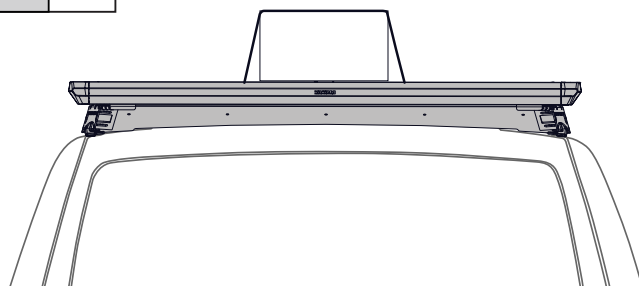
Warranty will be void if the front of your overhanging load is not secured correctly.



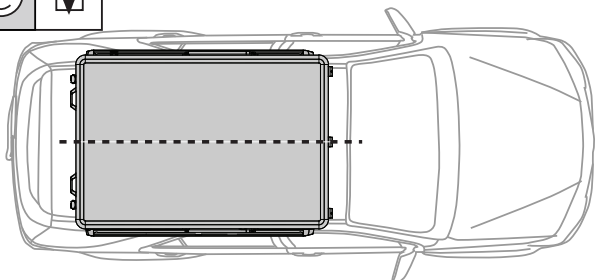
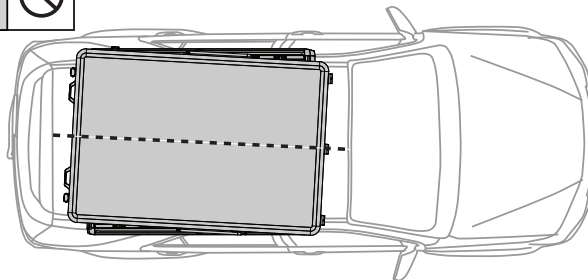
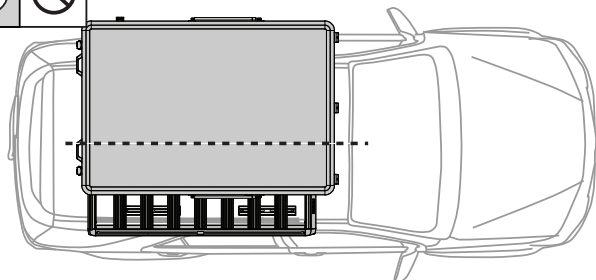
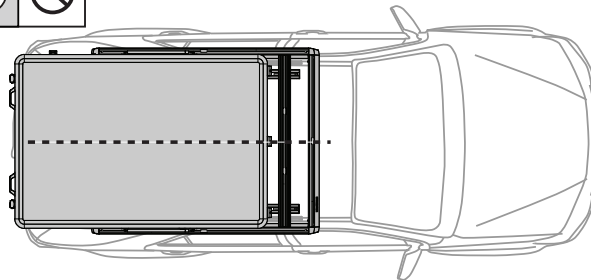
Ensure that long, flexible loads are securely fixed to a rigid support and tied to the bonnet.



Secure loads using non elastic straps and ropes only.



Always secure loads to platform. Do not secure loads to RuggedLine.



Ensure all cargo is evenly distributed across the platform to maintain vehicle stability.

MAINTENANCE AND SAFETY CHECKS

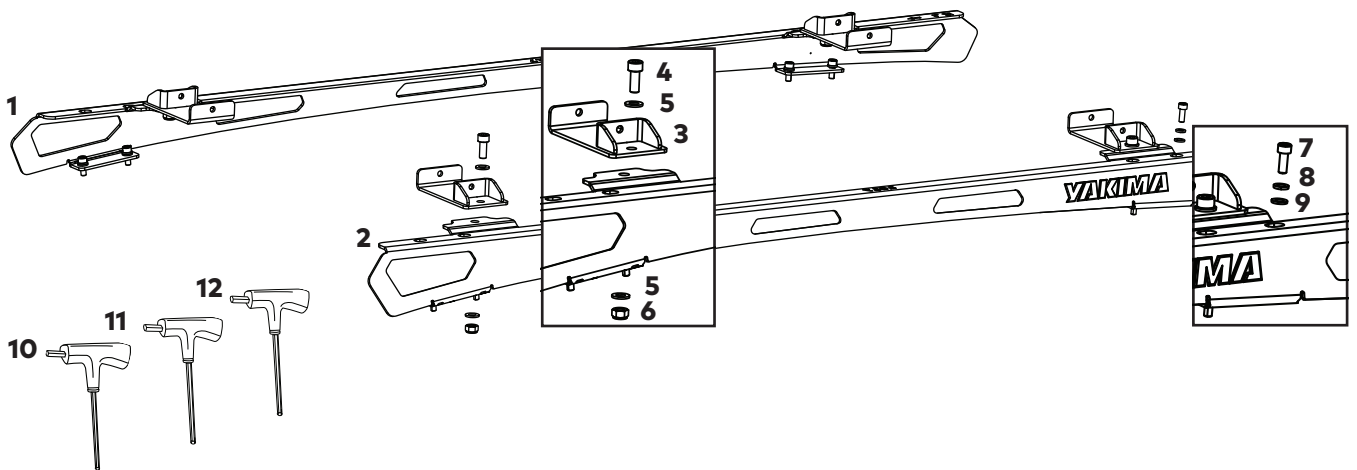
Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance (50 km or 30 min) following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- After re-fitment.
- Every two hours on bad terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

Always ensure your vehicle's total GVM (Gross Vehicle Mass) and axle load limits stay within the manufacturer's specifications (refer to your owner's manual).

KIT CONTENTS

ITEM	COMPONENT	QTY	ITEM	COMPONENT	QTY
1.	Ranger RuggedLine RH 1017	x1	7.	M6 x 16 mm Socket Head Cap Screw	x8
2.	Ranger RuggedLine LH 1017	x1	8.	M6 Spring Washer	x8
3.	Pivot Bracket	x4	9.	M6 Washer	x8
4.	M8 x 20 mm Socket Head Cap Screw	x4	10.	4 mm T-Handle Ball End Allen Key	x1
5.	M8 Washer	x8	11.	5 mm T-Handle Ball End Allen Key	x1
6.	M8 Nyloc Nut	x4	12.	6 mm T-Handle Ball End Allen Key	x1



TRACK INSTALLATION

1

TRACK INSTALLATION IS COMPLETE.

Verify the LNL Ranger/BT50/ Amarok tracks for your vehicle model are securely installed using the applicable installation instructions (28-13-010).

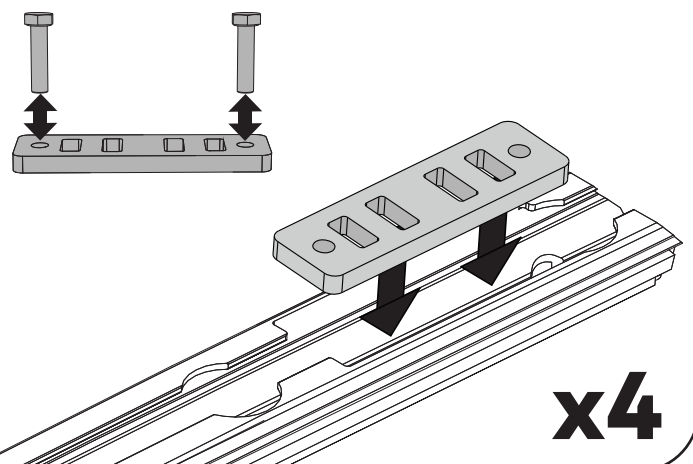
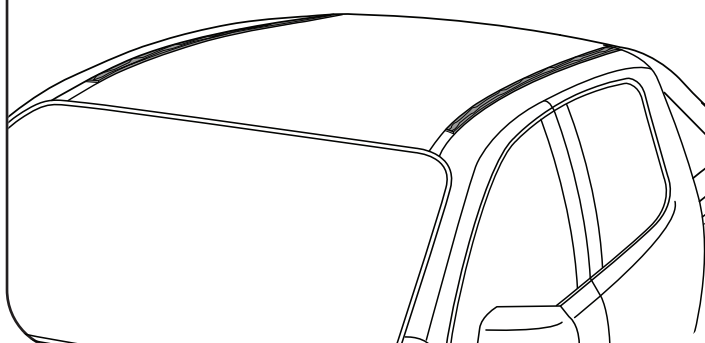
For assistance, contact your local Yakima dealer.

2

INSERT NUT PLATES.

Thread each M6 socket head cap screw through each nut plate to remove burrs.

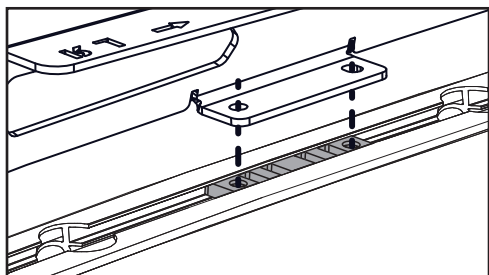
Insert 2x nut plates into each track. Slide one nut plate to the front of the track.



MOUNTING RUGGEDLINE

1

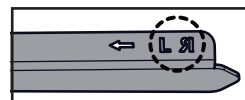
POSITION RUGGEDLINE ON TRACKS.



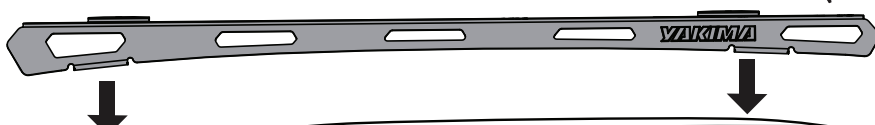
NOTE: Ensure mounting holes on RuggedLine align with the nut plates and the tabs face inward, as shown.



NOTE: Refer to the left/right markings on each RuggedLine.



Front of vehicle



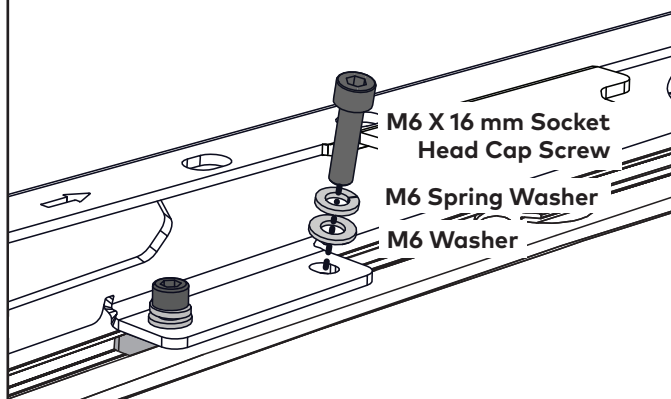
x2

2

ASSEMBLE RUGGEDLINE HARDWARE.



NOTE: Ensure mounting holes on RuggedLine align with the nut plates.



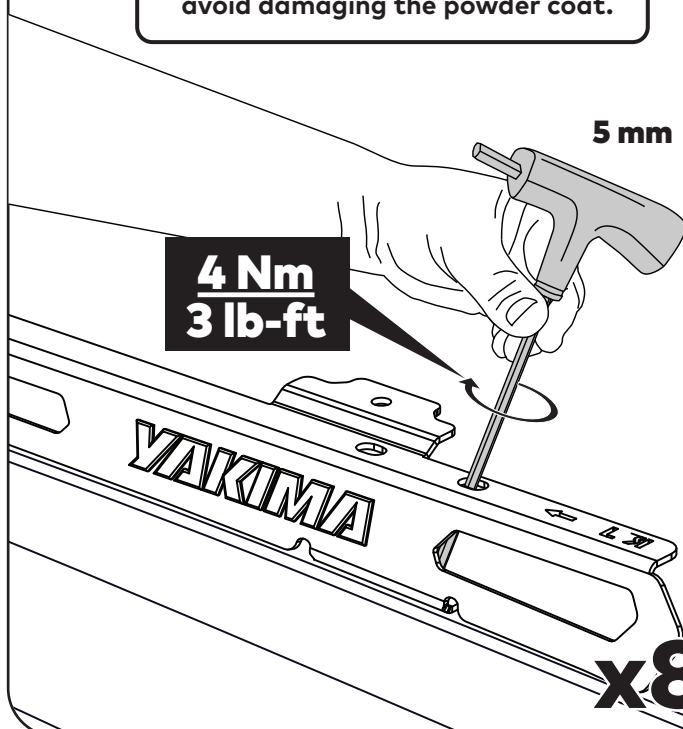
x8

3

TIGHTEN RUGGEDLINE HARDWARE.



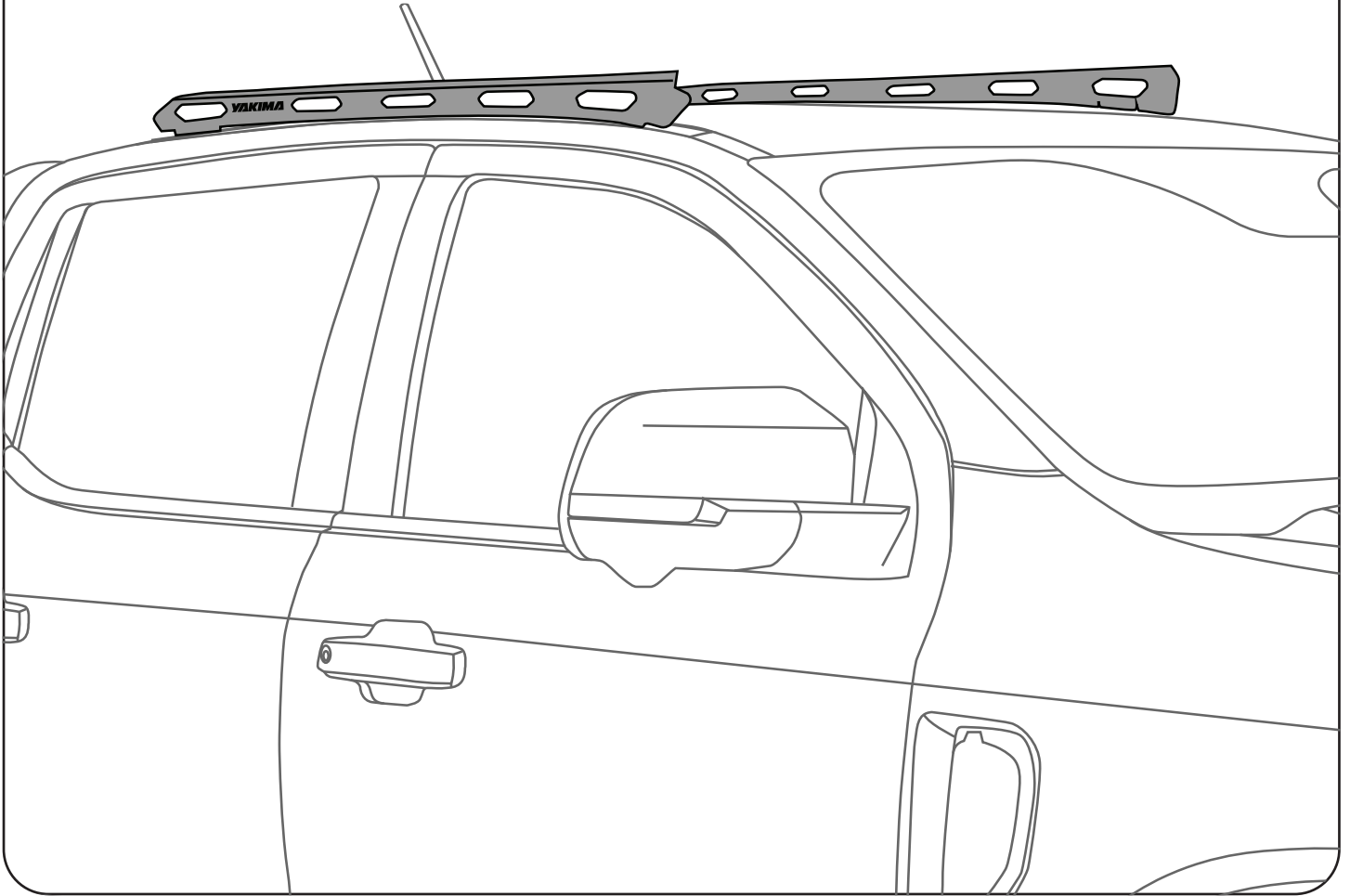
NOTE: Take care when tightening to avoid damaging the powder coat.



5 mm

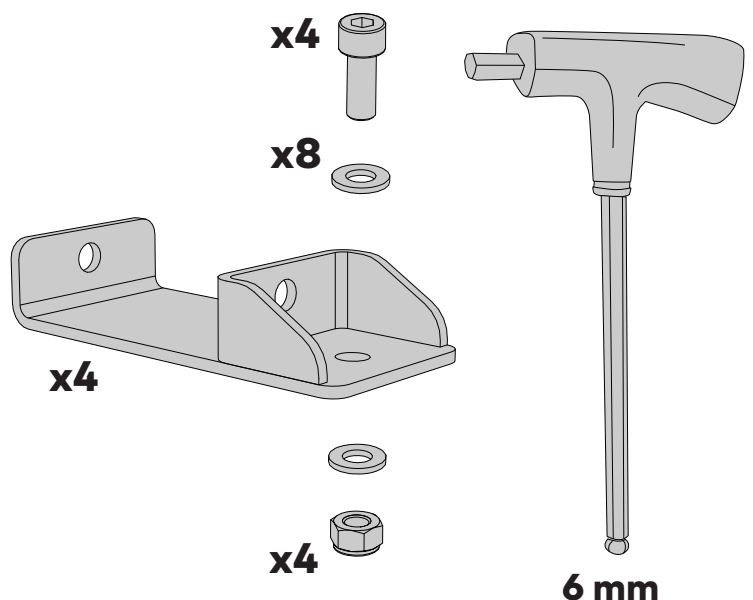
4 Nm
3 lb-ft

x8

4**CHECK ALL RUGGEDLINE HARDWARE IS SECURE.****5****RETAIN PIVOT BRACKET ASSEMBLIES.**

Retain the 6 mm T-handle ball-end Allen key, unused pivot brackets, M8 × 20 mm socket head cap screws, M8 Nyloc nuts, and M8 washers.

These components are required to mount the LockNLoad platform to the installed RuggedLine.



**NOW SWITCH TO YOUR LOCKNLOAD PLATFORM
INSTRUCTIONS AND CONTINUE FROM THE
'RUGGEDLINE MOUNTING INSTRUCTIONS' PAGE.**

DEUTSCH

LockNLoad™ RuggedLine

Geeignet für FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
MONTAGESYSTEM FÜR PLATTFORM FÜR SCHWERE LASTEN

ERSTINSTALLATION

- Die aktuelle Version der Teileliste sowie die aktuelle Version der Anweisungen finden Sie auf unserer Website.
- Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Installation sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie den Inhalt des Bausatzes. Wenden Sie sich an Ihren YAKIMA-Händler, falls Sie den Eindruck haben, dass Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Reinigen Sie das Dach Ihres Fahrzeugs vor der Montage von LockNLoad RuggedLine.
- Bewahren Sie diese Anweisungen nach Abschluss der Installation im Handschuhfach Ihres Fahrzeugs auf.



FÜR DIESES MONTAGE-SET MUSS ZUVOR DAS LNL-SCHIENENSET 8000316 INSTALLIERT WERDEN.

TRAGFÄHIGKEIT

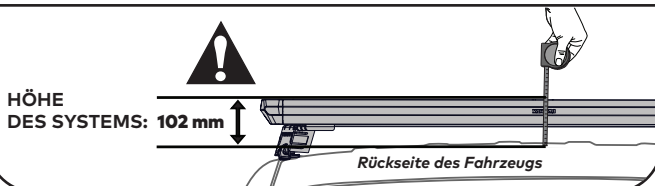


TRAGFÄHIGKEIT DES PRODUKTS MIT PLATTFORM UND TRIMHD-BALKEN

 DYNAMISCH	TRAGFÄHIGKEIT BIS ZU:	100 kg 220 lbs
 STATISCH	TRAGFÄHIGKEIT BIS ZU:	272 kg 600 lbs

- TRAGFÄHIGKEIT = GEWICHT DER PLATTFORM ODER STANGEN + MONTAGESYSTEM + ZUBEHÖR + LADUNG
- BITTE BEACHTEN SIE DIE ANGABEN ZUR TRAGFÄHIGKEIT IN DER PRODUKTBE SCHREIBUNG VON YAKIMA FIT SOWIE DIE ANGABEN DES FAHRZEUGHERSTELLERS ZUR MAXIMALEN TRAGFÄHIGKEIT DER KOMBINATION AUS FIT UND FAHRZEUG. ES GILT DIE NIEDRIGERE TRAGFÄHIGKEIT.**
- SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM WEITERE INFORMATIONEN ZUR TRAGFÄHIGKEIT UND DEREN REDUZIERUNG IM GELÄNDE ZU ERHALTEN.

ABSTAND ZUM DACH



PLATTFORM & SCHIENE SIND SEPARAT ERHÄLTICH. KOMPATIBEL MIT LNL-PLATTFORMEN:

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm B (ZUSAMMENGEBAUT)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm B (NICHT ZUSAMMENGEBAUT)

AUCH KOMPATIBEL MIT LNL-PLATTFORMEN:

- „A“ (9820337) 1240 mm B x 1530 mm L

ESPAÑOL

LockNLoad™ RuggedLine

SISTEMA RESISTENTE DE MONTAJE DE PLATAFORMAS
Compatible con FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2

PRIMERA INSTALACIÓN

- Consulte la última versión del listado de ajustes y de las instrucciones en nuestro sitio web.
- Lea las instrucciones con atención antes de instalar el producto.
- Compruebe el contenido del kit. Póngase en contacto con el distribuidor de YAKIMA en caso de que falten piezas, no sean correctas o estén dañadas.
- Limpie el techo a fondo antes de instalar LockNLoad RuggedLine.
- Guarde estas instrucciones en la guantera del vehículo una vez finalizada la instalación.



PARA INSTALAR ESTE KIT DE MONTAJE, ES NECESARIO INSTALAR PREVIAMENTE EL KIT DE RÍAS LNL 8000316.

CAPACIDAD DE CARGA

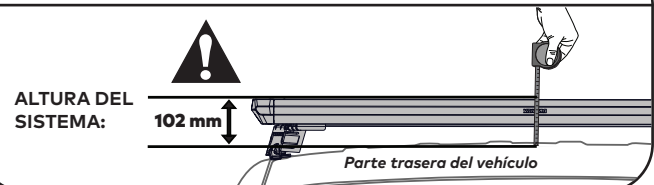


CAPACIDAD DE CARGA DEL PRODUCTO CON PLATAFORMA Y BARRAS TRIMHD

 DINÁMICA	CAPACIDAD DE CARGA DE HASTA:	100 kg 220 lbs
 ESTÁTICA	CAPACIDAD DE CARGA DE HASTA:	272 kg 600 lbs

- CARGA = PESO DE LA PLATAFORMA O BARRAS + SISTEMA DE MONTAJE + ACCESORIOS + PRODUCTOS
- CONSULTE LA CLASIFICACIÓN DE LA GAMA YAKIMA FIT Y LAS ESPECIFICACIONES DEL FABRICANTE DEL VEHÍCULO PARA CONOCER LA CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA DE LA GAMA FIT Y DEL VEHÍCULO. SE APLICA LA CAPACIDAD DE CARGA MÁS BAJA.**
- PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS CAPACIDADES DE CARGA Y LAS LIMITACIONES PARA CIRCULAR POR VÍAS IRREGULARES, ESCANEE EL CÓDIGO QR.

DISTANCIA AL TECHO



LA PLATAFORMA Y LOS KITS DE RÁILES SE VENDEN POR SEPARADO. COMPATIBLE CON PLATAFORMAS LNL:

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm An (PREMONTADO)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm An (SIN MONTAR)

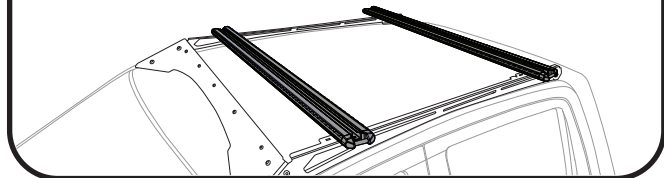
TAMBIÉN COMPATIBLE CON PLATAFORMAS LNL:

- „A“ (9820337) 1240 mm An x 1530 mm L.

DEUTSCH



AUCH MIT TRIMHD-BALKEN 9813516 1250 MM MIT RUGGEDLINE-TRIMHD-ADAPTERBAUSATZ 8005073 KOMPATIBEL.



Stellen Sie sicher, dass Kamerasensoren auf der Windschutzscheibe nicht behindert werden.

Sichern Sie die Ladung stets mit Spanngurten an den Abschlepppunkten Ihres Fahrzeugs oder verwenden Sie eine Motorhaubenbefestigung von Yakima.

Die Garantie entfällt, wenn Ihre überstehenden Ladung vorne nicht korrekt gesichert ist.

Stellen Sie sicher, dass lange, bewegliche Ladungen sicher an einer unnachgiebigen Stütze und an der Motorhaube befestigt sind.

Sichern Sie die Ladung ausschließlich mit nicht elastischen Gurten und Seilen.

Befestigen Sie die Ladung immer an der Plattform. Befestigen Sie die Ladung nicht an der RuggedLine.

Stellen Sie sicher, dass die gesamte Ladung gleichmäßig auf der Plattform verteilt ist, um die Stabilität des Fahrzeugs zu gewährleisten.

WARTUNGS- UND SICHERHEITSÜBERPRÜFUNGEN

Prüfen Sie die Befestigungselemente und die Ladung auf festen Sitz und Funktion:

- Vor dem Beginn einer Fahrt.
- Nach einer kurzen Fahrt (50 km oder 30 Minuten) nach dem Installieren des Racks oder der Ladung.
- In regelmäßigen Abständen bei längeren Fahrten.
- Nach einer Anpassung.
- Auf schlechtem Gelände alle zwei Stunden.
- Nach einer Fahrtunterbrechung, bei der das Fahrzeug unbeaufsichtigt war (Überprüfung auf Schäden durch Eingriff von außen).

Stellen Sie stets sicher, dass das zulässige Gesamtgewicht (zGG) Ihres Fahrzeugs und die Achslastgrenzen innerhalb der Spezifikationen des Herstellers liegen (weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Herstellers).

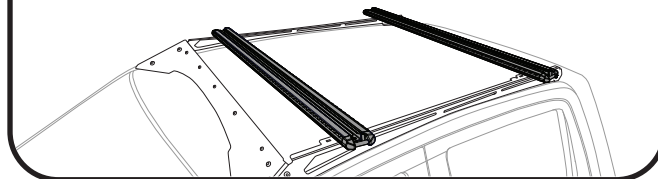
INHALT DES BAUSATZES

ARTIKEL	KOMPONENTE	MENGE
1.	Ranger RuggedLine links	x1
2.	Ranger RuggedLine rechts	x1
3.	Schwenkhalterung	x4
4.	20-mm-M8-Innensechskantschraube	x4
5.	M8-Unterlegscheibe	x8
6.	M8-Nyloc-Mutter	x4
7.	16-mm-M6-Innensechskantschraube	x8
8.	M6-Federscheibe	x8
9.	M6-Unterlegscheibe	x8
10.	4-mm-T-Griff-Inbusschlüssel	x1
11.	5-mm-T-Griff-Inbusschlüssel	x1
12.	6-mm-T-Griff-Inbusschlüssel	x1

ESPAÑOL



TAMBIÉN COMPATIBLE CON BARRAS TRIMHD DE 1250 MM 9813516 MEDIANTE EL KIT ADAPTADORRUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Asegúrese de que los sensores de la cámara del parabrisas permanecen despejados.

Asegure siempre las cargas con amarres de proa y popa en los puntos de recuperación del vehículo o usando un anclaje de capó de Yakima.

Si la parte frontal de la carga que sobresale no está asegurada de manera adecuada, la garantía quedará anulada.

Asegúrese de que las cargas largas y flexibles están fijadas de manera segura a un soporte rígido y de que están amarradas al capó.

Asegure las cargas utilizando únicamente correas y cuerdas. Asegure siempre las cargas a la plataforma. No asegure las cargas a RuggedLine.

Asegúrese de que toda la carga está distribuida de manera uniforme por toda la plataforma para mantener la estabilidad del vehículo.

MANTENIMIENTO Y COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

Compruebe que el equipo de sujeción funciona correctamente y que la carga está bien sujeta:

- Antes y después de cada viaje.
- Después de instalar un portaequipajes o añadir una carga y conducir una distancia corta (50 km o 30 minutos).
- A intervalos regulares en viajes largos.
- Tras haber realizado un reajuste.
- Cada dos horas en terrenos accidentados.
- Después de una parada en la que el vehículo estuvo sin supervisión (compruebe si existen daños debido a manipulación externa).

Asegúrese siempre de que la masa en carga autorizada y los límites de carga por eje respetan las especificaciones del fabricante (consulte el manual de uso del vehículo).

CONTENIDO DEL KIT

ELEMENTO	COMPONENTE	CANTIDAD
1.	Ranger RuggedLine izquierdo	x1
2.	Ranger RuggedLine derecho	x1
3.	Tornillo allen M8 de 20 mm	x4
4.	Arandela M8	x4
5.	Tuerca Nyloc M8	x8
6.	Tornillo allen M6 de 16 mm	x4
7.	Arandela elástica M6	x8
8.	Arandela M6	x8
9.	Llave allen con mango en T de 4 mm	x8
10.	Llave allen con mango en T de 5 mm	x1
11.	Llave allen con mango en T de 6 mm	x1
12.	Tornillo M6 de 86 mm	x1

DEUTSCH

SCHIENENMONTAGE

1 SCHIENENMONTAGE IST ABGESCHLOSSEN.

Überprüfen Sie, ob die LNL Ranger/BT50/Amarok-Schienen für Ihr Fahrzeugmodell sicher montiert sind, indem Sie die entsprechenden Montageanweisungen befolgen (28-13-010).

Wenn Sie Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an Ihren lokalen Yakima-Händler.

2 POSITIONIEREN SIE DIE BLECHMUTTERN.

Setzen Sie jede M6-Innensechskantschraube in jede Blechmutter ein, um Bohrgrat zu entfernen.

Positionieren Sie 2 Blechmuttern auf jeder Schiene. Schieben Sie eine Blechmutter ans vordere Ende der Schiene.

MONTAGE DER RUGGEDLINE

1 POSITIONIEREN SIE DIE RUGGEDLINE AUF DEN SCHIENEN.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Montagelöcher auf der RuggedLine korrekt auf den Blechmuttern positioniert sind und die Lappen nach innen zeigen, wie gezeigt.

HINWEIS: Achten Sie auf die Markierungen für links/rechts auf jeder RuggedLine.

Vorderseite des fahrzeugs

2 SETZEN SIE DIE RUGGEDLINE-HARDWARE ZUSAMMEN.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Montagelöcher auf der RuggedLine korrekt auf den Blechmuttern positioniert sind.

16-mm-M6-Innensechskantschraube
M6-Federscheibe
M6-Unterlegscheibe

3 ZIEHEN SIE DIE RUGGEDLINE-HARDWARE FEST.

HINWEIS: Achten Sie beim Festziehen darauf, dass die Pulverbeschichtung nicht beschädigt wird.

4 STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE TEILE DER RUGGEDLINE-HARDWARE BEFESTIGT SIND.

5 BEWAHREN SIE DIE TEILE FÜR DIE SCHWENKHALTERUNG AUF.

Bewahren Sie den 6-mm-T-Griff-Inbusschlüssel, die nicht verwendeten Schwenkhalterungen, die 20-mm-M8-Innensechskantschrauben, die M8-Nyloc-Muttern und die M8-Unterlegscheiben auf.

Diese Komponenten werden zum Montieren der LockNLoad-Plattform für die montierte RuggedLine benötigt.

WECHSELN SIE NUN ZU DEN ANWEISUNGEN FÜR DIE LOCKNLOAD-PLATTFORM UND FAHREN SIE MIT DER SEITE MIT DEN MONTAGEANWEISUNGEN DER RUGGEDLINE FORT.

ESPAÑOL

INSTALACIÓN DE LAS BARRAS

1 LA INSTALACIÓN DEL RAÍL HA FINALIZADO.

Verifique que los raíles LNL para su modelo de Ranger/BT50/Amarok estén instalados correctamente siguiendo las instrucciones de instalación correspondientes (28-13-010).

Para obtener ayuda, póngase en contacto con su concesionario Yakima local.

2 INSERTE LAS PLACAS CON TUERCA.

Enrosque un tornillo Allen M6 en cada placa con tuerca para eliminar las rebabas.

Inserte 2 placas con tuerca en cada raíl. Deslice una placa con tuerca hasta la parte delantera del raíl.

MONTAJE DE RUGGEDLINE

1 COLOQUE LA PLATAFORMA RUGGEDLINE SOBRE LOS RAÍLES.

NOTA: Asegúrese de que los orificios de montaje de la RuggedLine queden alineados con las placas con tuerca y de que las pestañas queden orientadas hacia el interior, como se muestra.

NOTA: Consulte las marcas izquierda/derecha de cada RuggedLine.

Parte delantera del vehículo

2 MONTE LA PLATAFORMA RUGGEDLINE.

NOTA: Asegúrese de que los orificios de montaje de la RuggedLine queden alineados con las placas con tuerca.

Tornillo Allen M6 de 16 mm
Arandela elástica M6
Arandela M6

3 APRIETE LA TORNILLERÍA DE LA RUGGEDLINE.

NOTA: Tenga cuidado al apretar para evitar dañar el revestimiento con pintura en polvo.

4 COMPRUEBE QUE LA TORNILLERÍA DE LA RUGGEDLINE ESTÉ BIEN FIJADA.

5 CONSERVE LOS CONJUNTOS DE SOPORTES PIVOTANTES.

Conserve la llave Allen de 6 mm, los soportes pivotantes no utilizados, los tornillos Allen M8 x 20 mm, las tuercas autoblocantes M8 de nailon y las arandelas M8.

Estos componentes son necesarios para montar la plataforma LockNLoad en la RuggedLine instalada.

AHORA, PASE A LAS INSTRUCCIONES DE LA PLATAFORMA LOCKNLOAD Y CONTÍNUÉ DESDE LA PÁGINA «INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE RUGGEDLINE».

FRANÇAIS

LockNLoad™ RuggedLine

Pour FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3

MAZDA BT50 GÉNÉRATION 2

VW AMAROK GÉNÉRATION 2

SYSTÈME DE FIXATION DE PLATEFORME ULTRA-RÉSISTANT

PREMIÈRE INSTALLATION

- Veuillez consulter notre site Web pour obtenir la dernière version de la liste des tailles et la dernière version des instructions.
- Veuillez lire attentivement les instructions avant installation.
- Vérifiez le contenu du kit. Contactez votre revendeur YAKIMA si certaines pièces semblent manquantes, incorrectes ou endommagées.
- Nettoyez soigneusement votre toit avant d'installer le système LockNLoad RuggedLine.
- Placez ces instructions dans la boîte à gants du véhicule une fois l'installation terminée.



CE KIT DE MONTAGE NÉCESSITE L'INSTALLATION PRÉALABLE DU KIT DE RAIL LNL 8000316.

CHARGE ADMISSIBLE

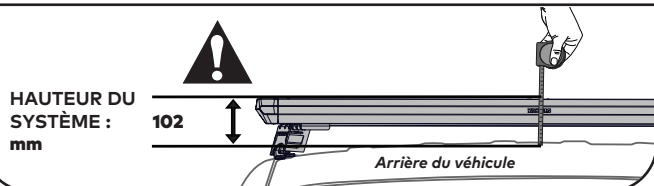


CHARGE ADMISSIBLE DU PRODUIT AVEC PLATEFORME ET BARRES TRIMHD

 DYNAMIQUE	CHARGE ADMISSIBLE JUSQU'À :	100 kg 220 lbs
 STATIQUE	CHARGE ADMISSIBLE JUSQU'À :	272 kg 600 lbs

- CHARGE = POIDS DE LA PLATEFORME OU DES BARRES + SYSTÈME DE MONTAGE + ACCESSOIRES + CHARGEMENT
- VEUILLEZ VOUS REPORTER À LA FICHE TECHNIQUE DU MODÈLE YAKIMA FIT ET AUX SPÉCIFICATIONS DU CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE POUR CONNAÎTRE LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DE L'ENSEMBLE FIT/VÉHICULE. C'EST LA CAPACITÉ DE CHARGE LA PLUS FAIBLE QUI S'APPLIQUE.
- SCANNEZ LE CODE QR POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES CHARGES ADMISSIBLES ET LES RÉDUCTIONS HORS ROUTE.

DISTANCE PAR RAPPORT AU TOIT



PLATEFORME ET RAIL VENDUS SÉPARÉMENT. COMPATIBLE AVEC LES PLATEFORMES LNL :

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm l (PRÉ-ASSEMBLÉE)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm l (NON ASSEMBLÉE)

ÉGALEMENT COMPATIBLE AVEC LES PLATEFORMES LNL :

- „A” (9820337) 1240 mm l x 1530 mm L

NORSK

LockNLoad™ RuggedLine

Passer til FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3

MAZDA BT50 GEN2

VW AMAROK GEN2

KRAFTIG PLATTFORMMONTERINGSSYSTEM

FØRSTEGANGSINSTALLASJON

- Se nettsiden vår for den nyeste versjonen av passformslisten og den nyeste versjonen av instruksjonene.
- Les instruksjonene nøye før installasjon.
- Kontroller innholdet i settet. Kontakt din YAKIMA-forhandler hvis deler mangler, er feil eller skadet.
- Rengjør taket grundig før montering av LockNLoad RuggedLine.
- Plasser disse instruksjonene i kjøretøyets hanskerom etter at installasjonen er fullført.



DETTE MONTERINGSSETTET FORUTSETTER AT LNL-SKINESETT 8000316 ER INSTALLERT FØRST.

BELASTNING

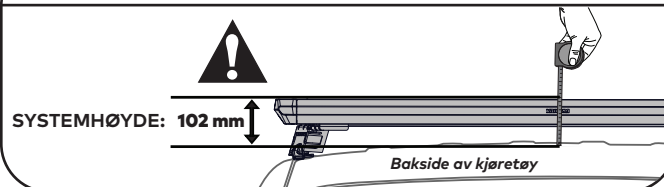


PRODUKTETS BELASTNING MED PLATTFORM OG TRIMHD-STENGER

 DYNAMISK	BELASTNING OPPTIL:	100 kg 220 lbs
 STATISK	BELASTNING OPPTIL:	272 kg 600 lbs

- LAST = VEKT PÅ PLATTFORM ELLER STENGER + MONTERINGSSYSTEM + TILBEHØR + LAST
- SE YAKIMA FIT-PRODUKTESKRIVELSE OG BILPRODUSENTENS SPESIFIKASJONER FOR MAKSIMAL LASTEKAPASITET FOR FIT/KJØRETØY. DEN LAVESTE LASTEKAPASITETEN GJELDER.
- SKANN QR-KODEN FOR MER INFORMASJON OM BELASTNINGSKAPASITETER OG TERRENGRENSESPARING.

TAK-KLARING



LA PLATAFORMA Y LOS KITS DE RAÍLES SE VENDEN POR SEPARADO. COMPATIBLE CON PLATAFORMAS LNL:

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm An (PREMONTADO)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm An (SIN MONTAR)

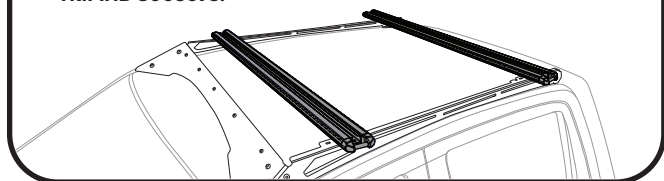
TAMBIÉN COMPATIBLE CON PLATAFORMAS LNL:

- „A” (9820337) 1240 mm An x 1530 mm L.

FRANÇAIS



ÉGALEMENT COMPATIBLE AVEC LES BARRES TRIMHD DE 1250 MM 9813516 AVEC LE KIT ADAPTATEUR RUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Assurez-vous que les capteurs de la caméra installée sur le pare-brise ne sont pas obstrués.

Arrimez toujours les chargements à l'aide de sangles d'arrimage à l'avant et à l'arrière aux points d'ancrage du véhicule ou à l'aide d'un ancrage de capot Yakima.

La garantie sera nulle et non avenue si l'avant de votre chargement en porte-à-faux n'est pas correctement arrimé.

Assurez-vous que les chargements longs et flexibles sont solidement fixés à un support rigide et attachés au capot.

Arrimez les chargements à l'aide de sangles et de cordes non élastiques uniquement.

Arrimez toujours les chargements à la plateforme. Ne fixez pas les chargements au système RuggedLine.

Assurez-vous que toute la cargaison est répartie uniformément sur la plateforme afin de garantir la stabilité du véhicule.

MAINTENANCE ET CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

Vérifiez le serrage et le fonctionnement du matériel de fixation et de la charge :

- avant chaque trajet ;
- après avoir parcouru une courte distance (50 km ou 30 min) suite à l'installation du support ou de la charge ;
- à intervalles réguliers lors de plus longs déplacements ;
- après une réinstallation ;
- toutes les deux heures sur un terrain accidenté ;
- après un arrêt au cours duquel le véhicule a été laissé sans surveillance (assurez-vous de l'absence de dommages causés par une intervention extérieure).

Assurez-vous toujours que le poids total en charge (PTC) et les limites de charge par essieu de votre véhicule respectent les spécifications du constructeur (consultez votre manuel du propriétaire).

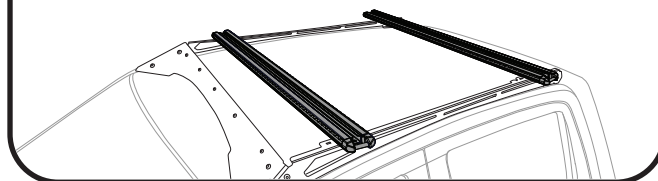
CONTENU DU KIT

ÉLÉMENT	COMPOSANT	QTÉ
1.	Ranger RuggedLine gauche	x1
2.	Ranger RuggedLine droit	x1
3.	Support pivotant	x4
4.	Vis à tête cylindrique à six pans creux M8 x 20 mm	x4
5.	Rondelle M8	x8
6.	Écrou Nylloc M8	x4
7.	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6 x 16 mm	x8
8.	Rondelle élastique M6	x8
9.	Rondelle M6	x8
10.	Clé Allen à tête sphérique et poignée en T de 4 mm	x1
11.	Clé Allen à tête sphérique et poignée en T de 5 mm	x1
12.	Clé Allen à tête sphérique et poignée en T de 6 mm	x1

NORSK



OGSÅ KOMPATIBEL MED 1250 MM TRIMHD-STENGER 9813516 VED BRUK AV RUGGEDLINE TRIMHD-ADAPTERSETT 8005073.



Sørg for at kamerasensorene på frontruten forblir uhindret.

Fest alltid last med baug- og aktersurring til kjøretøyets redningspunkter eller bruk et Yakima-panserfeste.

Garantien vil bli ugyldig dersom fronten av den overhengende lasten ikke er riktig sikret.

Sørg for at lang, fleksibel last er forsvarlig festet til en stiv støtte og bundet til panseret.

Fest last kun med ikke-elastiske stropper og tau.

Fest alltid lasten til plattformen. Ikke fest lasten til RuggedLine.

Sørg for at all last er jevnt fordelt over plattformen for å opprettholde kjøretøyets stabilitet.

VEDLIKEHOLD OG SIKKERHETSKONTROLLER

Kontroller redskapsmaskinvare og last for stram passform og funksjon:

- Før starten på enhver reise.
- Etter å ha kjørt en kort distanse (50 km eller 30 minutter) etter installering av stativ eller last.
- Med jevne mellomrom på lengre turer.
- Etter etterstramming.
- Annenhver time i dårlig terreng.
- Etter en avbrutt tur der kjøretøyet var uten tilsyn (se etter skade grunnet utvendig intervensjon).

Sørg alltid for at kjøretøyets totale GVM (bruttovekt) og aksellastgrenser holder seg innenfor produsentens spesifikasjoner (se brukerhåndboken).

SETTINNHold

ELEMENT	KOMPONENT	ANT
1.	Ranger RuggedLine venstre	x1
2.	Ranger RuggedLine høyre	x1
3.	Dreiebrakett	x4
4.	M8 x 20 mm unbrakoskrue med sylinderhode	x4
5.	M8-skive	x8
6.	M8 nyloc-mutter	x4
7.	M6 x 16 mm unbrakoskrue med sylinderhode	x8
8.	M6 fjærskive	x8
9.	M6-skive	x8
10.	4 mm t-håndtak kuleende unbrakonøkkel	x1
11.	5 mm t-håndtak kuleende unbrakonøkkel	x1
12.	6 mm t-håndtak kuleende unbrakonøkkel	x1

FRANÇAIS

INSTALLATION DU RAIL

1 L'INSTALLATION DU RAIL EST TERMINÉE.

Assurez-vous que les rails LNL Ranger/BT50/Amarok correspondant à votre modèle de véhicule sont correctement installés conformément aux instructions de montage applicables (28-13-010).

Pour toute assistance, veuillez contacter votre revendeur Yakima local.

2 INSÉREZ LES PLAQUES D'ÉCROU.

Vissez chaque vis à tête cylindrique à six pans creux M6 à travers chaque plaque d'écrou afin d'éliminer les bavures.

Insérez 2 plaques d'écrou dans chaque rail. Faites coulisser une plaque d'écrou à l'avant du rail.

MONTAGE DU SYSTÈME RUGGEDLINE

1 POSITIONNEZ LE SYSTÈME RUGGEDLINE SUR LES RAILS.

REMARQUE : veillez à aligner les trous de fixation du système RuggedLine avec les plaques d'écrou et les languettes tournées vers l'intérieur, comme illustré.

REMARQUE: reportez-vous aux repères situés à droite et à gauche de chaque système RuggedLine.

Avant du véhicule

2 MONTAGE DES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME RUGGEDLINE.

REMARQUE: veillez à aligner les trous de fixation du système RuggedLine avec les plaques d'écrou.

Vis à tête cylindrique à six pans creux M6 x 16 mm
Rondelle élastique M6
Rondelle M6

3 SERREZ LES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME RUGGEDLINE.

REMARQUE: prenez soin de ne pas endommager le revêtement par poudre lors du serrage des éléments.

4 VÉRIFIEZ QUE L'ENSEMBLE DU MATÉRIEL DU SYSTÈME RUGGEDLINE EST BIEN FIXÉ.

5 CONSERVEZ LES ENSEMBLES DE SUPPORT PIVOTANT.

Conservez la clé Allen à tête sphérique et poignée en T de 6 mm, les supports pivotants non utilisés, les vis à tête cylindrique à six pans creux M8 x 20 mm, les écrous Nyloc M8 et les rondelles M8.

Ces éléments sont nécessaires pour fixer la plateforme LockNLoad au système RuggedLine déjà installé.

PASSEZ MAINTENANT AUX INSTRUCTIONS CONCERNANT LA PLATEFORME LOCKNLOAD ET CONTINUEZ À PARTIR DE LA PAGE « INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SYSTÈME RUGGEDLINE ».

NORSK

SKINNEINSTALLASJON

1 MONTERING AV SKINNER ER FULLFØRT.

Kontroller at LNL Ranger/BT50/Amarok -skinnene for din kjøretøymodell er montert riktig i henhold til de aktuelle monteringsinstruksjonene (28-13-010).

Kontakt din lokale Yakima-forhandler hvis du trenger hjelp.

2 SETT INN MUTTERPLATENE.

Skru hver M6-unbrakoskrue med sylinderhode gjennom hver mutterplate for å fjerne grader.

Sett inn 2 mutterplater i hver skinne. Skyv én mutterplate frem til forkanten av skinnen.

MONTERE RUGGEDLINE

1 PLASSER RUGGEDLINE PÅ SKINNENE.

MERK: Kontroller at monteringshullene på RuggedLine flukter med mutterplatene, og at tappene vender innover, som vist.

MERK: Se venstre-/ høyremerkingen på hver RuggedLine.

Kjøretøyets forside

2 MONTER RUGGEDLINE MASKINVARE.

MERK: Kontroller at monteringshullene på RuggedLine flukter med mutterplatene.

M6 x 16 mm unbrakoskrue med sylinderhode
M6 fjærskive
M6-skive

3 TREKK TIL RUGGEDLINE MASKINVARE.

MERK: Vær forsiktig ved tilstramming for å unngå å skade pulverlakken.

4 KONTROLLER AT ALT FESTEMATERIELL FOR RUGGEDLINE ER GODT FESTET.

5 FEST DREIEBRAKETTHETER.

Ta vare på 6 mm T-håndtak med kuleende for unbrakoskruer, ubrukte dreiebraketter, M8 x 20 mm unbrakoskruer med sylinderhode, M8 Nyloc-muttere og M8-skiver.

Disse komponentene er nødvendige for å montere LockNLoad-plattformen på den installerte RuggedLine.

GÅ NÅ TIL INSTRUKSJONENE FOR LOCKNLOAD-PLATTFORMEN OG FORTSETT FRA SIDEN «MONTERINGSINSTRUKSJONER FOR RUGGEDLINE».

PORTUGUÊS

LockNLoad™ RuggedLine

Para adaptação ao FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
SISTEMA DE MONTAGEM DE PLATAFORMA PARA SERVIÇOS PESADOS

PRIMEIRA INSTALAÇÃO

- Consulte a nossa página web para obter as versões mais recentes da lista de tamanhos e das instruções.
- Leia atentamente as instruções antes da instalação.
- Verifique o conteúdo do kit. Se faltarem peças ou estiverem incorretas ou danificadas, contacte o distribuidor YAKIMA.
- Limpe minuciosamente o tejadilho antes de instalar o LockNLoad RuggedLine.
- Guarde estas instruções no porta-luvas do veículo após a conclusão da instalação.



ESTE KIT DE MONTAGEM REQUER QUE O KIT DE TRILHOS LNL 8000316 SEJA INSTALADO PRIMEIRO.

CAPACIDADE DE CARGA

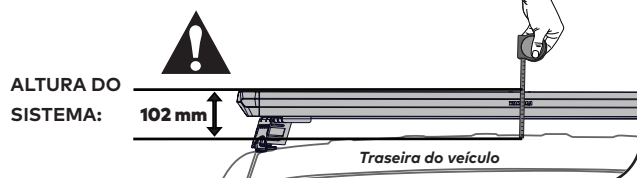


CAPACIDADE DE CARGA DO PRODUTO COM PLATAFORMA E BARRAS TRIMHD

	DINÂMICO	CAPACIDADE DE CARGA ATÉ:	100 kg 220 lbs
	ESTÁTICO	CAPACIDADE DE CARGA ATÉ:	272 kg 600 lbs

- CARGA = PESO DA PLATAFORMA OU DAS BARRAS + SISTEMA DE MONTAGEM + ACESSÓRIOS + CARGA
- CONSULTE A CLASSIFICAÇÃO DE COMPATIBILIDADE YAKIMA E AS ESPECIFICAÇÕES DO FABRICANTE DO VEÍCULO PARA CONHECER A CAPACIDADE MÁXIMA DE CARGA DA COMBINAÇÃO FIT/VEÍCULO. APLIQUE A CLASSIFICAÇÃO DE CARGA MAIS BAIXA.
- LEIA O CÓDIGO QR PARA OBTENHA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE AS CAPACIDADES DE CARGA E AS REDUÇÕES TODO-O-TERRENO.

ESPAÇAMENTO DO TEJADILHO



PLATAFORMA E CALHA VENDIDAS EM SEPARADO. COMPATÍVEL COM AS PLATAFORMAS LNL:

- 8005076 1530 mm C x 1250 mm A (PRÉ-MONTADA)
- 8005087 1530 mm C x 1250 mm A (NÃO MONTADA)

TAMBÉM COMPATÍVEL COM AS PLATAFORMAS LNL:

- „A“ (9820337) 1240 mm A x 1530 mm C

РУССКИЙ

LockNLoad™ RuggedLine

Для моделей FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
ВЫСОКОПРОЧНАЯ СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ ПЛАТФОРМЫ К АВТОМОБИЛЮ

ПЕРВИЧНАЯ УСТАНОВКА

- Ознакомьтесь с последней версией списка принадлежностей и инструкциями на нашем сайте.
- Перед установкой внимательно изучите инструкции.
- Проверьте комплектность. Обратитесь к своему дилеру YAKIMA в случае отсутствия, несоответствия и повреждения каких-либо компонентов.
- Тщательно очистите крышу автомобиля перед установкой системы LockNLoad RuggedLine.
- После завершения установки системы положите эти инструкции в «перчаточный» отсек автомобиля.



Для установки данного монтажного комплекта НЕОБХОДИМО СНАЧАЛА УСТАНОВИТЬ КОМПЛЕКТ РЕЛЬС LNL 8000316.

ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА

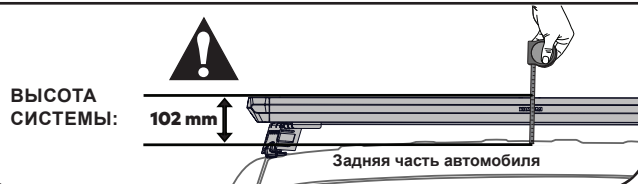


ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ИЗДЕЛИЕ С ПЛАТФОРМОЙ И ПЕРЕКЛАДИНАМИ TRIMHD

	ДИНАМИЧЕСКИЕ	МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА:	100 kg 220 lbs
	СТАТИЧЕСКИЕ	МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА:	272 kg 600 lbs

- НАГРУЗКА = ВЕС ПЛАТФОРМЫ или ШТАНГ + МОНТАЖНОЙ СИСТЕМЫ + ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ + ПЕРЕВОЗИМОГО ГРУЗА
- ПОЖАЛУЙСТА, ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РЕЙТИНГОМ YAKIMA FIT И ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ, ЧТОБЫ УЗНАТЬ МАКСИМАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ FIT/АВТОМОБИЛЯ. ПРИМЕНЯЕТСЯ НАИМЕНЬШИЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ.
- ОТСКЕНИРУЙТЕ QR-КОД ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ДОПУСТИМЫХ НАГРУЗКАХ И ОГРАНИЧЕНИЯХ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ.

ПРОСВЕТ НА КРЫШЕ



ПЛАТФОРМА И НАПРАВЛЯЮЩИЕ ПРОДАЮТСЯ ОТДЕЛЬНО. СОВМЕСТИМО С ПЛАТФОРМАМИ LNL:

- 8005080 Д 1390 mm x Ш 1250 mm (В ПРЕДВАРИТЕЛЬНО СОБРАННОМ ВИДЕ)
- 8005092 Д 1390 mm x Ш 1250 mm (В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ)

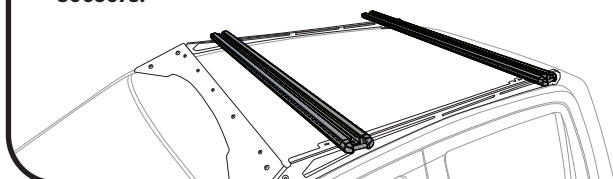
ТАКЖЕ СОВМЕСТИМО С ПЛАТФОРМАМИ LNL:

- «А» (9820337) Ш 1240 mm x Д 1530 mm.

PORTUGUÊS



TAMBÉM COMPATÍVEL COM BARRAS TRIMHD DE 1250 MM 9813516 USANDO O KIT DO ADAPTADOR RUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Certifique-se de que os sensores da câmara no para-brisas permaneçam desobstruídos.

Prenda sempre as cargas com amarras na proa e na popa aos pontos de recuperação do veículo ou com uma fixação de capô Yakima.

Se a parte dianteira da sua carga saliente não estiver bem presa, a garantia ficará sem efeito.

Certifique-se de que as cargas compridas e flexíveis estejam bem fixadas a um suporte rígido e amarradas ao capô.

Prenda as cargas apenas com correias e cordas não elásticas.

Prenda sempre as cargas à plataforma. Não prenda cargas à RuggedLine.

Certifique-se de que toda a carga esteja distribuída uniformemente pela plataforma para manter a estabilidade do veículo.

MANUTENÇÃO E VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

Verifique o ajuste apertado e a função da carga e do hardware:

- Antes do início de qualquer viagem.
- Depois de conduzir uma distância curta (50 km ou 30 min), após a instalação da barra ou carga.
- Em intervalos regulares em viagens mais prolongadas.
- Após a reinstalação.
- A cada duas horas em terrenos em más condições.
- Após a interrupção de uma viagem durante a qual o veículo não teve supervisão (verifique se tem danos devido a intervenções externas).

Certifique-se sempre de que o peso bruto total do veículo (PBT) e os limites de carga por eixo respeitam as especificações do fabricante (consulte o manual do proprietário).

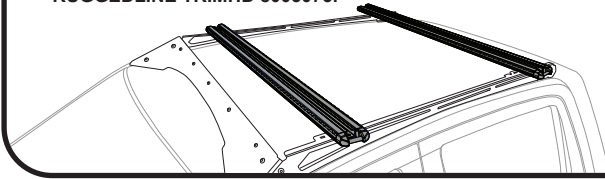
CONTEÚDO DO KIT

ITEM	COMPONENTE	QTD.
1.	Ranger RuggedLine gauche	x1
2.	Ranger RuggedLine droit	x1
3.	Suporte pivô	x4
4.	Parafuso de cabeça oca sextavada de 20 mm M8	x4
5.	Anilha M8	x8
6.	Porca Nyloc M8	x4
7.	Parafuso de cabeça oca sextavada de 16 mm M6	x8
8.	Anilha de pressão M6	x8
9.	Anilha M6	x8
10.	Chave Allen com ponta esférica e pega em T de 4 mm	x1
11.	Chave Allen com Ponta Esférica e Pega em T de 5 mm	x1
12.	Chave Allen com ponta esférica e pega em T de 6 mm	x1

РУССКИЙ



ТАКЖЕ СОВМЕСТИМО С ПЕРЕКЛАДИНАМИ TRIMHD 9813516 ДЛИНОЙ 1250 MM И КОМПЛЕКТНЫМ АДАПТЕРОМ RUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Убедитесь, что датчики на ветровом стекле не перекрыты.

Всегда закрепляйте груз передними и задними стяжками за точки крепления на автомобиле или с помощью устанавливаемой под крышку капота/багажника петли Yakima.

Гарантия будет аннулирована, если передняя часть нависающего груза не закреплена должным образом.

Убедитесь, что длинные и гибкие грузы надежно закреплены на жесткой опоре и привязаны тросами к капоту.

Закрепляйте грузы только с помощью неэластичных ремней и веревок.

Всегда закрепляйте грузы на платформе. Не крепите грузы к RuggedLine.

Для сохранения устойчивости автомобиля убедитесь, что весь груз равномерно распределен по платформе.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ

Проверяйте крепежную фурнитуру и груз на плотность посадки и работоспособность:

- перед началом любого движения;
- проехав небольшое расстояние (50 км или 30 мин) после установки багажника или крепления груза;
- регулярно во время длительных поездок;
- после повторной установки;
- каждые два часа при движении по плохой дороге;
- после остановки по время поездки, во время которой автомобиль оставался без присмотра (необходимо удостовериться в отсутствии повреждений в результате постороннего вмешательства).

Всегда следите за тем, чтобы полная снаряженная масса автомобиля и предельная нагрузка на оси не превышали значения, указанные в спецификации производителя (см. руководство пользователя).

КОМПЛЕКТАЦИЯ

ПОЗ.	КОМПОНЕНТ	КОЛ-ВО
1.	Ranger RuggedLine venstre	x1
2.	Ranger RuggedLine højre	x1
3.	Шарнирный кронштейн	x4
4.	Винт с головкой под торцевой ключ M8 x 20 мм	x4
5.	Шайба M8	x8
6.	Nyloc-гайка M8	x4
7.	Винт с головкой под торцевой ключ M6 x 16 мм	x8
8.	Пружинная шайба M6	x8
9.	Шайба M6	x8
10.	Ключ шестигранный со сферической головкой и Т-образной рукояткой, 4 мм	x1
11.	Ключ шестигранный со сферической головкой и Т-образной рукояткой, 5 мм	x1
12.	Ключ шестигранный со сферической головкой и Т-образной рукояткой, 6 мм	x1

PORTUGUÊS

INSTALAÇÃO DA CALHA

1 A INSTALAÇÃO DA CALHA ESTÁ CONCLUÍDA.

Verifique se as calhas LNL Ranger/BT50/Amarok, adequadas ao modelo do seu veículo, estão instaladas de forma segura, seguindo as instruções de instalação aplicáveis (28-13-010).

Para obter assistência, contacte o seu distribuidor local Yakima.

2 INSIRA AS PLACAS DAS PORCAS.

Passe cada parafuso de cabeça oca sextavada M6 através de cada placa de porca para remover as limalhas.

Insira duas placas de porca em cada calha. Deslize uma placa de porca para a parte dianteira da calha.

MONTAGEM DO RUGGEDLINE

1 POSICIONE O RUGGEDLINE NAS CALHAS.

NOTA: certifique-se de que os orifícios de montagem no RuggedLine ficam alinhados com as placas das porcas e de que as patilhas ficam viradas para dentro, conforme ilustrado.

NOTA: guie-se pelas marcações referentes aos lados esquerdo/direito em cada RuggedLine.

Dianteira do veículo

2 INSTALE O HARDWARE DO RUGGEDLINE.

NOTA: certifique-se de que os orifícios de montagem no RuggedLine ficam alinhados com as placas das porcas.

Parafuso de cabeça oca sextavada de 16 mm M6
Anilha de pressão M6
Anilha M6

3 APERTE O HARDWARE DO RUGGEDLINE.

NOTA: tenha cuidado ao apertar para evitar danificar o revestimento em pó.

4 VERIFIQUE SE TODO O HARDWARE DO RUGGEDLINE ESTÁ FIXO.

5 GUARDE OS CONJUNTOS DO SUPORTE PIVÔ.

Guarde a chave Allen com ponta esférica e pega em T de 6 mm, os suportes pivô não utilizados, os parafusos de cabeça oca sextavada de 20 mm M8, as porcas Nyloc M8 e as anilhas M8.

Estes componentes são necessários para montar a plataforma LockNLoad no RuggedLine instalado.

AGORA, SIGA AS INSTRUÇÕES DA PLATAFORMA LOCKNLOAD E CONTINUE A PARTIR DA PÁGINA "INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO RUGGEDLINE".

РУССКИЙ

МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЩИХ

1 МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЩИХ ЗАВЕРШЕН.

Убедитесь, что направляющие LNL Ranger/BT50/Amarok для модели вашего автомобиля надежно установлены в соответствии с применимыми инструкциями по установке (28-13-010).

Для получения помощи обратитесь к вашему местному дилеру Yakima.

2 УСТАНОВИТЕ ПЛАСТИНЧАТЫЕ ГАЙКИ.

Вверните каждый винт с головкой под торцевой ключ M6 через каждую гайку, чтобы удалить заусенцы.

Вставьте по две пластинчатые гайки в каждую направляющую. Сдвиньте одну пластинчатую гайку к передней части направляющей.

МОНТАЖ СИСТЕМЫ RUGGEDLINE

1 РАЗМЕСТИТЕ СИСТЕМУ RUGGEDLINE НА НАПРАВЛЯЮЩИХ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следите за тем, чтобы монтажные отверстия на рейлингах RuggedLine совпадали с пластинчатыми гайками, а выступы были обращены внутрь, как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ. Соблюдайте маркировку слева/справа на каждом рейлинге RuggedLine.

Передняя часть автомобиля

2 ВЫПОЛНИТЕ СБОРКУ КРЕПЕЖНЫХ КОМПОНЕНТОВ ОСНАСТКИ RUGGEDLINE.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следите за тем, чтобы монтажные отверстия на рейлингах RuggedLine совпадали с пластинчатыми гайками.

Винт с головкой под торцевой ключ M6 x 16 мм
Пружинная шайба M6
Шайба M6

3 ЗАТЯНИТЕ КРЕПЕЖНЫЕ КОМПОНЕНТЫ RUGGEDLINE.

ПРИМЕЧАНИЕ. Соблюдайте осторожность при затягивании крепежных компонентов, чтобы не повредить порошковое покрытие.

4 УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ КРЕПЕЖНЫЕ КОМПОНЕНТЫ RUGGEDLINE УСТАНОВЛЕНЫ НАДЕЖНО.

5 ХРАНЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ ШАРНИРНОГО КРОНШТЕЙНА В СОБРАННОМ ВИДЕ.

Сохраните ключ шестигранный со сферической головкой и Т-образной рукояткой, 6 мм, неиспользованные шарнирные кронштейны, винты с головкой под торцевой ключ M8 x 20 мм, гайки M8 Nyloc и шайбы M8.

Эти компоненты необходимы для установки платформы LockNLoad на установленные рейлинги RuggedLine.

ТЕПЕРЬ ПЕРЕЙДИТЕ К ИНСТРУКЦИЯМ ПО МОНТАЖУ ПЛАТФОРМЫ LOCKNLOAD, ПРОДОЛЖАЯ СО СТРАНИЦЫ «ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ РЕЙЛИНГОВ RUGGEDLINE».

ITALIANO

LockNLoad™ RuggedLine

Per FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3

MAZDA BT50 GEN2

VW AMAROK GEN2

SISTEMA DI MONTAGGIO PIATTAFORMA PER IMPIEGHI GRAVOSI

PRIMA INSTALLAZIONE

- Fare riferimento al sito web per la versione aggiornata dell'elenco montaggi e delle istruzioni.
- Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni.
- Verificare il contenuto del kit. In caso di parti mancanti, non corrette o danneggiate, contattare il rivenditore YAKIMA.
- Pulire accuratamente il tetto prima di montare LockNLoad RuggedLine.
- Al termine dell'installazione, conservare le istruzioni nel vano portaoggetti.



PER L'INSTALLAZIONE DI QUESTO KIT DI MONTAGGIO È NECESSARIO INSTALLARE PRIMA IL KIT PER BINARI LNL 8000316.

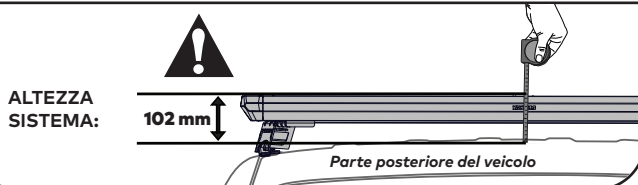
CLASSE DI CARICO

CASSE DI CARICO DEL PRODOTTO CON PIATTAFORMA E BARRE TRIMHD

	DINAMICO	CLASSE DI CARICO FINO A:	100 kg 220 lbs
	STATICO	CLASSE DI CARICO FINO A:	272 kg 600 lbs

- CARICO = PESO DELLA PIATTAFORMA O DELLE BARRE + SISTEMA DI MONTAGGIO + ACCESSORI + BAGAGLIO
- SI PREGA DI FARE RIFERIMENTO ALLA SCHEDA TECNICA YAKIMA FIT E ALLE SPECIFICHE DEL COSTRUTTORE DEL VEICOLO PER CONOSCERE LA CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA DELLA COMBINAZIONE FIT/VEICOLO. SI APPLICA IL VALORE DI CARICO MASSIMO PIÙ BASSO.
- PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLE CLASSI DI CARICO E SULLE RIDUZIONI FUORISTRADA, SCANSIONARE IL CODICE QR.

DISTANZA DAL TETTO



PIATTAFORMA E BINARI VENDUTI SEPARATEMENTE.

COMPATIBILE CON PIATTAFORME LNL:

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm I (PRE-ASSEMBLATA)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm I (NON ASSEMBLATA)

COMPATIBILE ANCHE CON PIATTAFORME LNL:

- „A” (9820337) 1240 mm I x 1530 mm L

POLSKI

LockNLoad™ RuggedLine

Przystosowane do FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3

MAZDA BT50 GEN2

VW AMAROK GEN2

SYSTEMIE MOCOWANIA PLATFORMY O DUŻEJ WYTRZYMAŁOŚCI

PIERWSZA INSTALACJA

- Zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji i listy montażowej, które znajdują się w naszej witrynie internetowej.
- Przed instalacją należy dokładnie przeczytać instrukcję.
- Sprawdzić zawartość zestawu. Skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy YAKIMA w przypadku braku jakiegokolwiek części, jej uszkodzenia lub gdy jest ona niewłaściwa.
- Dokładnie wyczyścić dach przed montażem systemu LockNLoad RuggedLine.
- Po zakończeniu instalacji umieścić niniejszą instrukcję w schowku w pojeździe.



TEN ZESTAW MONTAŻOWY WYMAGA, ABY WCZEŚNIEJ ZAINSTALOWANO ZESTAW SZYN LNL 8000316.

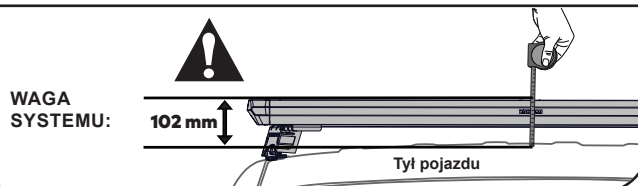
NOŚNOŚĆ PRODUKTU

NOŚNOŚĆ PRODUKTU W PRZYPADKU STOSOWANIA PLATFORMY I SZYN TRIMHD

	DYNAMICZNY	NOŚNOŚĆ PRODUKTU SIĘGAJĄCA:	100 kg 220 lbs
	STATYCZNY	NOŚNOŚĆ PRODUKTU SIĘGAJĄCA:	272 kg 600 lbs

- OBCIĄŻENIE = MASA PLATFORMY LUB PRĘTÓW + SYSTEM MOCOWANIA + AKCESORIA + ŁADUNEK
- ABY SPRAWDZIĆ MAKSYMALNĄ NOŚNOŚĆ ZESTAWU FIT, W POŁĄCZENIU Z DANYM POJAZDEM, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z DANYMI TECHNICZNYMI ZESTAWU YAKIMA FIT ORAZ SPECYFIKACJAMI PRODUCENTA POJAZDU. OBOWIĄZUJE NAJNIŻSZA WARTOŚĆ NOŚNOŚCI.
- ZESKANOWAĆ KOD QR, ABY SPRAWDZIĆ DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE NOŚNOŚCI PRODUKTU I OGRANICZEŃ W PRZYPADKU ZASTOSOWAŃ TERENOWYCH.

PRZEŚWIT DACHU



PLATFORMA I SZYNA SPRZEDAWANE ODDZIELNIE.

ZGODNOŚĆ Z PLATFORMAMI LNL:

- 8005076 1530 mm DŁ x 1250 mm SZER. (WSTĘPNIE ZŁOŻONA)
- 8005087 1530 mm DŁ x 1250 mm SZER. (NIEZŁOŻONA)

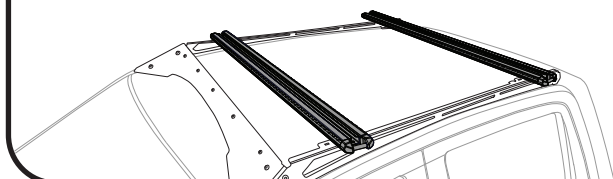
ZGODNOŚĆ TEŻ Z PLATFORMAMI LNL:

- «A» (9820337) 1240 mm SZER. x 1530 mm DŁ.

ITALIANO



COMPATIBILE ANCHE CON BARRE DA 1250 MM TRIMHD 9813516 CON KIT ADATTATORE RUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Verificare che non vengano ostruiti i sensori della videocamera sul parabrezza.

Fissare sempre il carico con tiranti di prua e di poppa ai punti di ancoraggio sul veicolo o utilizzando un dispositivo di ancoraggio Yakima.

Il fissaggio non corretto del carico sporgente sulla parte anteriore invalida la garanzia.

Verificare che i carichi lunghi e flessibili siano fissati in sicurezza a un supporto rigido e quindi legati al cofano.

Fissare il carico solo con cinghie e corde non elastiche.

Ancorare sempre il carico alla piattaforma. Non fissare il carico al sistema RuggedLine.

Verificare che il carico sia distribuito uniformemente sulla piattaforma, in modo da mantenere la stabilità del veicolo.

MANUTENZIONE E CONTROLLI DI SICUREZZA

Controllare che la ferramenta di fissaggio e il carico siano ben fissati e funzionanti:

- Prima di iniziare un viaggio.
- Dopo un breve percorso (50 km o 30 min) successivo all'installazione del portapacchi o del carico.
- Per tragitti più lunghi, a intervalli regolari.
- Dopo il riassetto.
- Ogni due ore su fondo sconnesso.
- Dopo un'interruzione del viaggio con veicolo lasciato incustodito (verificare la presenza di danni dovuti a interventi esterni).

Verificare sempre che il valore GVM (massa lorda del veicolo) totale del veicolo e i limiti di carico rispettino le specifiche del produttore (vedere il manuale utente).

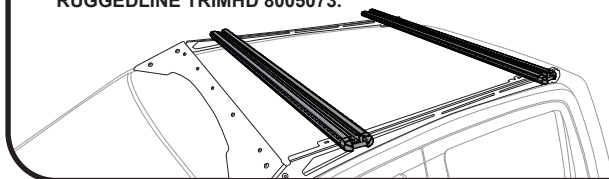
CONTENUTO DEL KIT

POS.	COMPONENTE	QTÀ
1.	Ranger RuggedLine gauche	x1
2.	Ranger RuggedLine droit	x1
3.	Staffa orientabile	x4
4.	Vite a testa incassata M8 x 20 mm	x4
5.	Rondella M8	x8
6.	Dado Nyloc M8	x4
7.	Vite a testa incassata M6 x 16 mm	x8
8.	Rondella elastica M6	x8
9.	Rondella M6	x8
10.	Chiave per viti Allen con terminale sferico e impugnatura a T da 4 mm	x1
11.	Chiave per viti Allen con terminale sferico e impugnatura a T da 5 mm	x1
12.	Chiave per viti Allen con terminale sferico e impugnatura a T da 6 mm	x1

POLSKI



SYSTEM JEST TAKŻE ZGODNY Z SZYNAMI TRIMHD 1250 MM 9813516 PRZY ZASTOSOWANIU ZESTAWU ŁĄCZNIKÓW RUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Upewnić się, że czujniki kamery na szybie przedniej nie są zasłonięte.

Zawsze zabezpieczaj ładunki za pomocą mocowań przy dziobie i rufie do punktów holowania pojazdu lub używając kotwicy na kaptur Yakima.

Gwarancja zostanie unieważniona, jeśli przód nadwieszzonego ładunku nie będzie poprawnie zabezpieczony.

Upewnij się, że długie, elastyczne ładunki są bezpiecznie zamocowane do sztywnego wspornika i przywiązane do maski.

Zabezpieczaj ładunki tylko za pomocą nieelastycznych pasów i lin.

Zawsze zabezpieczaj ładunki do platformy. Nie zabezpieczaj ładunków do RuggedLine.

Upewnij się, że cały ładunek został równomiernie rozmieszczony na platformie, aby zapewnić stabilność pojazdu.

KONSERWACJA I KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA

Sprawdź elementy mocujące i obciążenie pod kątem dobrego dopasowania i funkcjonalności:

- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek podróży.
- Po przejechaniu krótkiego dystansu (50 km lub 30 min) i montażu stojaka lub ładunku.
- W regularnych odstępach czasu podczas dłuższych podróży.
- Po ponownym zamocowaniu.
- Co dwie godziny na złym terenie.
- Po przerwaniu podróży, podczas której pojazd pozostawiono bez nadzoru (sprawdź, czy nie ma uszkodzeń spowodowanych ingerencją z zewnątrz).

Zawsze upewnij się, że łączna DMC (dopuszczalna masa całkowita) oraz ograniczenia obciążenia osi mieszczą się w zakresie specyfikacji producenta (sprawdź w podręczniku właściciela).

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

POZYCJA	KOMPONENT	ILOŚĆ
1.	Ranger RuggedLine venstre	x1
2.	Ranger RuggedLine høyre	x1
3.	Wspornik obrotowy	x4
4.	Śruba z łbem gniazdowym M8 x 20 mm	x4
5.	Podkładka M8	x8
6.	Nakrętka Nyloc M8	x4
7.	Śruba z łbem gniazdowym M6 x 16 mm	x8
8.	Podkładka sprężysta M6	x8
9.	Podkładka M6	x8
10.	Klucz imbusowy 4 mm z zakończeniem kulowym i rączką T	x1
11.	Klucz imbusowy 5 mm z zakończeniem kulowym i rączką T	x1
12.	Klucz imbusowy 6 mm z zakończeniem kulowym i rączką T	x1

ITALIANO

INSTALLAZIONE BINARI

1 INSTALLAZIONE DEI BINARI COMPLETATA.

Verificare che i binari LNL Ranger/BT50/Amarok per il modello di veicolo specifico siano installati in sicurezza secondo le istruzioni di montaggio pertinenti (28-13-010).

Per ricevere assistenza, contattare il concessionario Yakima locale.

2 INSERIMENTO PIASTRINE PER DADI

Inserire una vite a testa incassata M6 in ogni piastrina per dadi, per rimuovere eventuale bava.

Inserire 2 piastrine per dadi in ogni binario. Far scorrere la piastrina verso la parte anteriore del binario.

MONTAGGIO RUGGEDLINE

1 POSIZIONAMENTO RUGGEDLINE SUI BINARI.



N.B.: verificare che i fori di montaggio su RuggedLine siano allineati alle piastrine per dadi e che le linguette siano rivolte verso il basso, come indicato.



N.B.: vedere i contrassegni sinistra/destra su ogni RuggedLine.

Parte anteriore del veicolo

2 ASSEMBLAGGIO MINUTERIE DELLE RUGGEDLINE.



N.B.: verificare che i fori di montaggio sulle RuggedLine siano allineati alle piastrine per dadi.

Vite a testa incassata M6 x 16 mm

Rondella elastica M6

Rondella M6

3 SERRAGGIO MINUTERIE RUGGEDLINE.



N.B.: eseguire il serraggio con cautela, per non danneggiare la verniciatura a polvere.

4 VERIFICARE CHE TUTTE LE MINUTERIE DELLE RUGGEDLINE SIANO SALDE.

5 CONSERVAZIONE DEI SET PER STAFFE ORIENTABILI.

Conservare la chiave per viti Allen con terminale sferico e impugnatura a T da 6 mm, le viti a testa incassata M8 x 20 mm, i dadi Nyloc M8 e le rondelle M8.

Questi componenti servono per il montaggio della piattaforma LockNLoad sulle RuggedLine installate.

PASSARE ALLE ISTRUZIONI SULLA PIATTAFORMA LOCKNLOAD E PROCEDERE DALLA PAGINA "ISTRUZIONI DI MONTAGGIO RUGGEDLINE".

POLSKI

MONTAŻ SZYNY

1 ZAKOŃCZENIE MONTAŻU SZYNY.

Sprawdź, czy szyny LNL Ranger/BT50/Amarok przeznaczone do posiadanego modelu pojazdu są prawidłowo zamocowane zgodnie z instrukcjami montażu (28-13-010).

Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą Yakima.

2 WŁÓŻ PŁYTKI NAKRĘTEK.

Przełóż każdą śrubę z łbem gniazdowym M6 przez każdą płytkę, aby usunąć zadziory.

Włóż dwie płytki nakrętek do każdej szyny. Wsuń jedną płytkę nakrętek z przodu szyny.

MONTAŻ SYSTEMU RUGGEDLINE

1 UMIEŚĆ SYSTEM RUGGEDLINE NA SZYNACH.



UWAGA: upewnij się, że otwory montażowe systemu RuggedLine są wyrównane z płytkami nakrętek, a ich występy są skierowane do wewnątrz, jak pokazano na rysunku.



UWAGA: zwróć uwagę na oznaczenia lewej/prawej strony na każdym elemencie RuggedLine.

Przód pojazdu

2 ZAMONTUJ OSPRZĘT RUGGEDLINE.



UWAGA: upewnij się, że otwory montażowe systemu RuggedLine są wyrównane z płytkami nakrętek.

Śruba z łbem gniazdowym M6 x 16 mm

Podkładka sprężysta M6

Podkładka M6

3 DOKRĘĆ OSPRZĘT RUGGEDLINE.



UWAGA: zachowaj ostrożność podczas dokręcania, by uniknąć uszkodzenia powłoki.

4 SPRAWDŹ, CZY CAŁY OSPRZĘT SYSTEMU RUGGEDLINE JEST ZAMOCOWANY.

5 ZACHOWAJ ZESPOŁY WSPORNIKA OBROTOWEGO.

Odłóż w bezpieczne miejsce klucz imbusowy 6 mm z zakończeniem kulowym i rączką T, niepotrzebne wsporniki obrotowe, śruby z łbem gniazdowym M8 x 20 mm, nakrętka Nyloc M8 i podkładki M8.

Te podzespoły są wymagane do montażu platformy LockNLoad do zainstalowanego systemu RuggedLine.

PRZEJDŹ TERAZ DO INSTRUKCJI DOTYCZĄCEJ PLATFORMY LOCKNLOAD I KONTYNUUJ PRACĘ OD STRONY Z „ISTRUKCJAMI MONTAŻU SYSTEMU RUGGEDLINE”.

ČEŠTINA

LockNLoad™ RuggedLine

Vhodné pro FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
ROBUSTNÍ MONTÁŽNÍ SYSTÉM PRO STŘEŠNÍ PLATFORMU

PRVNÍ MONTÁŽ

- Nejnovější verzi seznamu kompatibility a nejnovější verzi návodu k použití najdete na našich webových stránkách.
- Před montáží si pečlivě přečtete pokyny.
- Zkontrolujte obsah balení. Pokud nějaké díly chybí, jsou nesprávné nebo poškozené, obraťte se na prodejce značky YAKIMA.
- Před montáží systému LockNLoad RuggedLine důkladně vyčistěte střechu.
- Po dokončení montáže uložte tento návod do přihrádky spolujezdce.



TATO MONTÁŽNÍ SADA VYŽADUJE, ABY BYLA NEJPRVE NAINSTALOVÁNA SADA LNL TRACK 8000316.

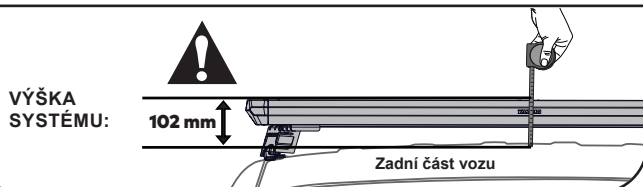
NOSNOST

NOSNOST VÝROBKU S PLATFORMOU A PŘÍČNÍKY TRIMHD

	DYNAMICKÝ	NOSNOST AŽ:	100 kg 220 lbs
	STATICÝ	NOSNOST AŽ:	272 kg 600 lbs

- **ZATÍŽENÍ = HMOTNOST PLOŠINY NEBO TYČÍ + MONTÁŽNÍ SYSTÉM + PŘÍSLUŠENSTVÍ + NÁKLAD**
- **INFORMACE O MAXIMÁLNÍ NOSNOSTI DRŽÁKU A VOZIDLA NALEZNETE V HODNOCENÍCH PRODUKTŮ YAKIMA FIT A V SPECIFIKACÍCH VÝROBCE VOZIDLA. PLATÍ NIŽŠÍ HODNOTA NOSNOSTI.**
- **PRO VÍCE INFORMACÍ O NOSNOSTI A OMEZENÍ PRO JÍZDU V TERÉNU NASKENUJTE QR KÓD.**

VÝŠKA NAD STŘECHOU



PLATFORMA A PODÉLNÍK SE PRODÁVAJÍ SAMOSTATNĚ. KOMPATIBILNÍ S PLATFORMAMI LNL:

- 8005076 1530 mm D x 1250 mm Š (PŘEDEM SESTAVENO)
- 8005087 1530 mm D x 1250 mm Š (NESESTAVENO)

KOMPATIBILNÍ TAKÉ S PLATFORMAMI LNL:

- «A» (9820337) 1240 mm Š x 1530 mm D

SLOVENČINA

LockNLoad™ RuggedLine

Vhodné pre vozidlá FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
PLATFORMOVÝ MONTÁŽNY SYSTÉM NA VYSOKÉ ZAŤAŽENIE

PRVÁ INŠTALÁCIA

- Najnovšiu verziu zoznamu vhodných modelov a najnovšiu verziu pokynov nájdete na našej webovej stránke.
- Pred inštaláciou si pozorne prečítajte pokyny.
- Skontrolujte obsah súpravy. Ak niektoré diely chýbajú, sú nesprávne alebo poškodené, kontaktujte svojho predajcu značky YAKIMA.
- Pred montážou systému LockNLoad RuggedLine dôkladne vyčistite strechu vozidla.
- Po dokončení montáže uložte tieto pokyny do priehradky spolujazdca vo vozidle.



TÁTO MONTÁŽNA SÚPRAVA VYŽADUJE, ABY SA NAJPRV NAMONTOVALA SÚPRAVA LNL TRACK 8000316.

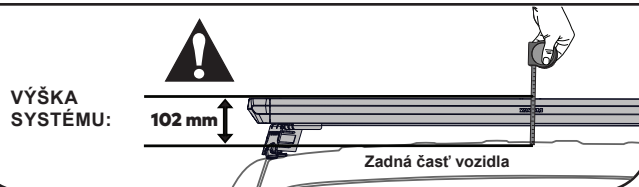
ZAŤAŽENIE

ZAŤAŽENIE PRODUKTU S PLATFORMOU A LIŠTAMI TRIMHD

	DYNAMICKÝ	ZAŤAŽENIE DO:	100 kg 220 lbs
	STATICÝ	ZAŤAŽENIE DO:	272 kg 600 lbs

- **ZAŤAŽENIE = HMOTNOSŤ PLOŠINY ALEBO TYČÍ + MONTÁŽNY SYSTÉM + PŘÍSLUŠENSTVO + NÁKLAD**
- **INFORMÁCIE O MAXIMÁLNEJ NOSNOSTI SYSTÉMU FIT/VOZIDLA NÁJDETE V HODNOTENÍ YAKIMA FIT A V ŠPECIFIKÁCIÁCH VÝROBCU VOZIDLA. PLATÍ NAJNÍŽŠIA NOSNOSŤ.**
- **NASKENOVANÍM QR KÓDU ZÍSKATE VIAC INFORMACÍ O ZAŤAŽENIACH A ZNÍŽENÝCH HODNOTÁCH PRI JAZDE V TERÉNE.**

VOLNÝ PRIESTOR NAD STRECHOU



PLATFORMA A KOLAJNICE SA PREDÁVAJÚ SAMOSTATNE. KOMPATIBILNÉ S PLATFORMAMI LNL:

- 8005076 1530 mm D x 1250 mm Š (VOPRED ZMONTOVANÁ)
- 8005087 1530 mm D x 1250 mm Š (NEZMONTOVANÁ)

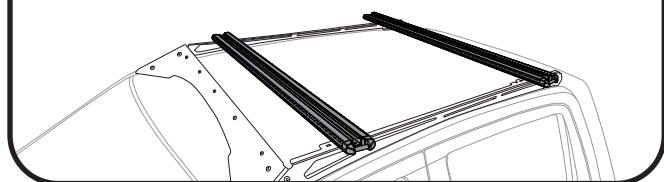
KOMPATIBILNÉ AJ S PLATFORMAMI LNL:

- «A» (9820337) 1240 mm Š x 1530 mm D

ČEŠTINA



ROVNĚŽ KOMPATIBILNÍ S 1250MM PŘÍČNÍKY TRIMHD 9813516 S VYUŽITÍM SADY ADAPTÉRU RUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Zajistěte, aby senzory kamery na čelním skle zůstaly volné.

Náklad vždy zajistěte pomocí předních a zadních úvazů k záchytným bodům vozidla nebo pomocí kotvy Yakima Hood Anchor.

Záruka bude neplatná, pokud přední část převislého nákladu není správně zajištěna.

Dlouhý, pružný náklad musí být bezpečně upevněn k pevné podložce a připevněn ke kapotě.

Zajišťujte náklad pouze pomocí neelastických popruhů a lan.

Náklad vždy bezpečně připevněte k platformě. Nepřipevňujte náklad k RuggedLine.

Zajistěte, aby byl veškerý náklad rovnoměrně rozložen po celé platformě, aby byla zachována stabilita vozidla.

ÚDRŽBA A BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

Zkontrolujte, zda jsou upevňovací prvky a zátěž pevně uchyceny a funkční:

- Před začátkem každé cesty.
- Po ujetí krátké vzdálenosti (50 km nebo 30 min) po instalaci nosiče nebo upevnění nákladu.
- Na delších cestách v pravidelných intervalech.
- Po opětovné montáži.
- Každé dvě hodiny ve špatném terénu.
- Po přerušení jízdy, během níž bylo vozidlo ponecháno bez dozoru (kontrola poškození v důsledku vnějšího zásahu).

Vždy se ujistěte, že celková hmotnost vozidla a mezni hodnoty zatížení náprav zůstávají v mezích stanovených výrobcem (viz uživatelská příručka).

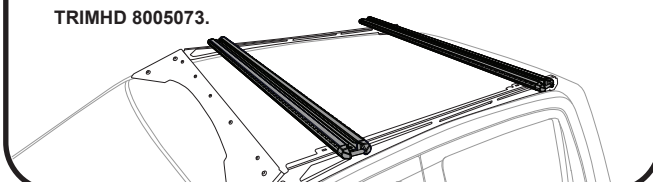
OBSAH SADY

POLOŽKA	SOUČÁST	MNOŽSTVÍ
1.	Ranger RuggedLine venstre	x1
2.	Ranger RuggedLine høyre	x1
3.	Otočný držák	x4
4.	Šroub s vnitřním šestihranem M8 x 20 mm	x4
5.	Podložka M8	x8
6.	Samosvorná matice M8 (s nylonovou vložkou)	x4
7.	Šroub s vnitřním šestihranem M6 x 16 mm	x8
8.	Pružinová podložka M6	x8
9.	Podložka M6	x8
10.	Šestihranný klíč 4 mm s T-rukojetí a kulovým koncem	x1
11.	Imbusový klíč 5 mm s T-rukojetí a kulovým koncem	x1
12.	Šestihranný klíč 6 mm s T-rukojetí a kulovým koncem	x1

SLOVENČINA



KOMPATIBILNÉ AJ S LIŠTAMI TRIMHD 9813516 S DĹŽKOU 1250 MM PRI POUŽITÍ ADAPTÉROVEJ SÚPRAVY RUGGEDLINE TRIMHD 8005073.



Zabezpečte, aby kamerové snímače na čelnom skle nemali prekážky vo výhľade.

Náklady vždy zaistujte pomocou upínacích lán alebo popruhov pripenených k prove a korme a ťažným okám alebo pomocou ukotvovacích popruhov Yakima na kapotu.

Záruka bude neplatná, ak predná časť prečnievajúceho nákladu nie je správne upevnená.

Zaistite, aby boli dlhé a pružné bremená bezpečne upevnené k pevnej podpere a priviazané ku kapote.

Náklad zabezpečujte len pomocou nepružných popruhov a lán. Náklady vždy upevňujte k platforme. Náklady neupevňujte k systému RuggedLine.

Zabezpečte, aby bol všetok náklad rovnomerne rozložený na platforme kvôli zachovaniu stability vozidla.

ÚDRŽBA A KONTROLA BEZPEČNOSTI

Skontrolujte správne pripevnenie a funkčnosť upevňovacích prvkov a nákladu:

- pred začiatkom každej cesty,
- po prejení krátkej vzdialenosti (50 km alebo 30 min.) po inštalácii nosiča alebo nákladu,
- pri dlhších jazdách v pravidelných intervaloch,
- po opätovnej montáži,
- na zlom teréne každé dve hodiny,
- po prerušení jazdy, počas ktorého bolo vozidlo ponechané bez dozoru (skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu spôsobenému vonkajším zásahom).

Vždy dbajte na to, aby celková hmotnosť vozidla (GVM) a obmedzenie hmotnosti na nápravu boli v súlade so špecifikáciami výrobcu (pozrite si návod na obsluhu).

OBSAH SÚPRAVY

POLOŽKA	KOMPONENT	POČET
1.	Ranger RuggedLine venstre	x1
2.	Ranger RuggedLine høyre	x1
3.	Otočný úchyt	x4
4.	Skrutka M8 x 20 mm s valcovou hlavou a vnútorným šestihranom	x4
5.	Podložka M8	x8
6.	Samozaisťovacia matica M8	x4
7.	Skrutka M6 x 16 mm s valcovou hlavou a vnútorným šestihranom	x8
8.	Pružinová podložka M6	x8
9.	Podložka M6	x8
10.	Imbusový kľúč 4 mm s T-rukavťou a guľovým koncom	x1
11.	Imbusový kľúč 5 mm s T-rukavťou a guľovým koncom	x1
12.	Imbusový kľúč 6 mm s T-rukavťou a guľovým koncom	x1

ČEŠTINA

MONTÁŽ LIŠTY

1 MONTÁŽ PODÉLNÍKU JE DOKONČENA.

Zkontrolujte, zda jsou podélníky LNL Ranger/BT50/Amarok určené pro váš model vozidla správně namontovány podle příslušného montážního návodu (28-13-010).

Pokud potřebujete pomoc, obraťte se na svého místního prodejce značky Yakima.

2 VLOŽTE PODLOŽKY.

Každý šroub s vnitřním šestihranem M6 provlékněte každou podložkou, abyste odstranili otěpy.

Do každého podélníku vložte 2 podložky. Posuňte jednu podložku směrem k přední části podélníku.

MONTÁŽ SYSTÉMU RUGGEDLINE

1 POLOHA RUGGEDLINE NA PODÉLNÍCÍCH.



POZNÁMKA: Zajistěte, aby montážní otvory na RuggedLine byly zarovnané s podložkami a aby výstupky směřovaly dovnitř, jak je znázorněno na obrázku.



POZNÁMKA: Řiďte se značkami „vlevo“ a „vpravo“ na každém z RuggedLine.

Přední část vozidla

2 SESTAVTE KOVOVÉ ČÁSTI RUGGEDLINE.



POZNÁMKA: Zajistěte, aby montážní otvory na RuggedLine byly v jedné rovině s podložkami.

Šroub s vnitřním šestihranem M6 x 16 mm
Pružinová podložka M6
Podložka M6

3 UTÁHNĚTE KOVOVÉ ČÁSTI RUGGEDLINE.



POZNÁMKA: Při utahování postupujte opatrně, abyste nepoškodili práškový nátěr.

4 ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU VŠECHNY KOVOVÉ ČÁSTI RUGGEDLINE PEVNÉ.

5 SESTAVY OTOČNÉHO DRŽÁKU SI USCHOVEJTE.

Také si uschovejte 6mm imbusový klíč s T-rukojetí a kulovou hlavou, nepoužité otočné držáky, šrouby s vnitřním šestihranem M8 x 20 mm, matice M8 Nyloc a podložky M8.

Tyto součásti jsou nezbytné pro připevnění platformy LockNLoad k nainstalovanému systému RuggedLine.

NYNÍ PŘEJDETE NA NÁVOD K POUŽITÍ PLATFORMY LOCKNLOAD A POKRAČUJTE OD STRÁNKY „POKYNY PRO MONTÁŽ SYSTÉMU RUGGEDLINE“.

SLOVENČINA

MONTÁŽ LIŠTY

1 MONTÁŽ KOĽAJNÍC JE DOKONČENÁ.

Podľa príslušného návodu na montáž (28-13-010) skontrolujte, či sú koľajnice LNL Ranger/BT50/Amarok určené pre váš model vozidla bezpečne namontované.

Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na miestneho predajcu Yakima.

2 VLOŽTE DOSKY S MATICAMI.

Každú skrutku M6 s valcovou hlavou a vnútorným šesťhranom zaskrutkujte cez príslušnú dosku s maticami, aby ste odstránili ostrapy.

Do každej koľajnice vložte 2 dosky s maticami. Jednu dosku s maticami posuňte k prednej časti koľajnice.

MONTÁŽ SYSTÉMU RUGGEDLINE

1 UMIESTNITE SYSTÉM RUGGEDLINE NA KOĽAJNICE.



POZNÁMKA: Uistite sa, že montážne otvory systému RuggedLine sú zarovnané s doskami s maticami a že výstupky smerujú dovnútra, ako je znázornené.



POZNÁMKA: Riadte sa označením ľavej a pravej strany na jednotlivých dieloch systému RuggedLine.

Predná časť vozidla

2 NAMONTUJTE UPEVNŮVACÍ MATERIÁL SYSTÉMU RUGGEDLINE.



POZNÁMKA: Uistite sa, že montážne otvory systému RuggedLine sú zarovnané s doskami s maticami.

Skrutka M6 x 16 mm s valcovou hlavou a vnútorným šesťhranom
Pružinová podložka M6
Podložka M6

3 UTIAHNITE UPEVNŮVACÍ MATERIÁL SYSTÉMU RUGGEDLINE.



POZNÁMKA: Pri utahovaní postupujte opatrne, aby ste nepoškodili práškovú povrchovú úpravu.

4 SKONTROLUJTE, ČI JE VŠETOK UPEVNŮVACÍ MATERIÁL SYSTÉMU RUGGEDLINE BEZPEČNE UTIAHNUTÝ.

5 ODLOŽTE ZOSTAVY OTOČNÝCH ÚCHYTŮV.

Odložte 6 mm guľový imbusový kľúč s rukoväťou v tvare T, nepoužité otočné úchyty, skrutky M8 x 20 mm s valcovou hlavou a vnútorným šesťhranom, samoistiacie matice Nyloc M8 a podložky M8.

Tieto komponenty sú potrebné na montáž platformy LockNLoad na namontovaný systém RuggedLine.

TERAZ PREJDIETE K NÁVODU K PLATFORME LOCKNLOAD A POKRAČUJTE OD STRANY „POKYNY NA MONTÁŽ SYSTÉMU RUGGEDLINE“.

NEDERLANDS

LockNLoad™ RuggedLine

Geschikt voor FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
van HEAVY DUTY-PLATFORM MONTAGESYSTEEM

EERSTE INSTALLATIE

- Raadpleeg onze website voor de meest recente versie van de lijst met accessoires en voor de nieuwste versie van de instructies.
- Lees de instructies goed door voordat u begint met de installatie.
- Controleer de inhoud van de kit. Neem contact op met uw YAKIMA-dealer als er onderdelen ontbreken, onjuist of beschadigd zijn.
- Reinig uw dak grondig voordat de LockNLoad RuggedLine wordt gemonteerd.
- Bewaar deze instructies in het handschoenenvak van het voertuig nadat de installatie is voltooid



VOOR DEZE MONTAGESET MOET EERST DE LNL-RAILSET 8000316 WORDEN GEÏNSTALLERD.

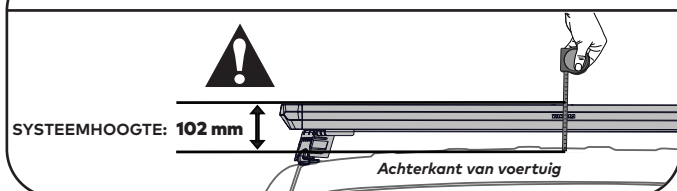
LAADVERMOGEN

LAADVERMOGEN VAN PRODUCT MET PLATFORM EN TRIMHD-BALKEN

 DYNAMISCH	LAADVERMOGEN MAXIMAAL:	100 kg 220 lbs
 STATISCH	LAADVERMOGEN MAXIMAAL:	272 kg 600 lbs

- BELADING = GEWICHT VAN PLATFORM OF BALKEN + MONTAGESYSTEEM + ACCESSOIRES + VRACHT
- RAADPLEEG DE SPECIFICATIES VAN YAKIMA FIT EN DE SPECIFICATIES VAN DE AUTOFABRIKANT VOOR HET MAXIMALE LAADVERMOGEN VAN DE FIT/HET VOERTUIG. HET LAAGSTE LAADVERMOGEN IS VAN TOEPASSING.
- SCAN DE QR-CODE VOOR MEER INFORMATIE OVER LAADVERMOGENS EN OFF-ROAD-REDUCTIES.

DAKSPELING



PLATFORM EN RAIL AFZONDERLIJK VERKRIJGBAAR. COMPATIBEL MET LNL-PLATFORMS:

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm B (VOORGEMONTEERD)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm B (NIET-GEMONTEERD)

OOK COMPATIBEL MET LNL-PLATFORMS:

- „A“ (9820337) 1240 mm B x 1530 mm L

SVENSKA

LockNLoad™ RuggedLine

Passar FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
KRAFTIGT MONTERINGSSYSTEM FÖR PLATTFORMEN

FÖRSTA INSTALLATIONEN

- Mer information finns på vår webbplats om den senaste versionen av passformslistan och instruktionerna.
- Läs instruktionerna noggrant innan monteringen.
- Kontrollera satsens innehåll. Kontakta din YAKIMA-återförsäljare om någon del saknas, är felaktig eller skadad.
- Rengör taket noggrant innan du monterar LockNLoad RuggedLine.
- Lägg dessa anvisningar i bilens handskfack när installationen är klar.



FÖR DENNA MONTERINGSSATS KRÄVS ATT LNL-SKENESATS 8000316 INSTALLERAS FÖRST.

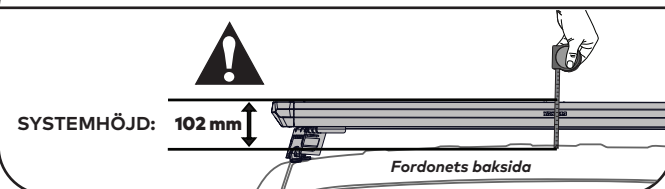
NOMINELL MAXBELASTNING

PRODUKTENS NOMINELLA MAXBELASTNING MED PLATTFORM OCH TRIMHD-STÄNGER

 DYNAMISK	NOMINELL MAXBELASTNING UPP TILL:	100 kg 220 lbs
 STATISK	NOMINELL MAXBELASTNING UPP TILL:	272 kg 600 lbs

- LAST = PLATTFORMENS ELLER STÄNGERNAS VIKT + MONTERINGSSYSTEM + TILLBEHÖR + LAST
- SE YAKIMA FIT-LISTANS KLASSIFICERING OCH FORDONSTILLVERKARENS SPECIFIKATIONER FÖR MAXIMAL LASTKAPACITET FÖR FIT/FORDONET. DEN LÄGSTA LASTKAPACITETEN GÄLLER.
- SKANNA QR-KODEN FÖR MER INFORMATION OM NOMINELL MAXBELASTNING OCH OFFROAD-SÄNKNINGAR.

AVSTÅND TILL TAK



PLATTFORM OCH SPÅR SÄLJS SEPARAT. KOMPATIBEL MED LNL-PLATTFORMAR:

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm W (FÖRMONTERAD)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm W (OMONTERAD)

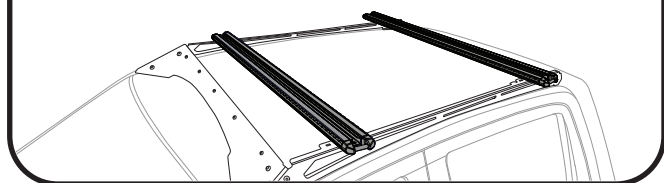
ÄVEN KOMPATIBEL MED LNL-PLATTFORMAR:

- „A“ (9820337) 1240 mm W x 1530 mm L

NEDERLANDS



OOK COMPATIBEL MET 1250 MM TRIMHD-BALKEN 9813516 MET BEHULP VAN DE RUGGEDLINE TRIMHD-ADAPTERKIT 8005073.



Zorg ervoor dat camerasensoren op de voorruit niet geblokkeerd worden.

Zet ladingen altijd vast met bevestigingen voor en achter naar de sleep punten van het voertuig of gebruik een Yakima-motorkapanker.

De garantie vervalt als de voorkant van uw overhangende lading niet correct is vastgezet.

Zorg ervoor dat lange, flexibele ladingen stevig zijn bevestigd aan een niet-flexibele steun en zijn vastgebonden aan de motorkap.

Gebruik alleen niet-elastische banden en touwen om ladingen vast te zetten.

Maak ladingen altijd vast aan het bagagerek. Maak ladingen niet vast aan RuggedLine.

Zorg ervoor dat alle belasting evenwichtig is verdeeld over het bagagerek om de stabiliteit van het voertuig te behouden.

ONDERHOUDS- EN VEILIGHEIDSCONTROLES

Controleer of het bevestigingsmateriaal en de lading stevig vastzitten en goed werken:

- Voor het begin van elke reis.
- Na een korte afstand te hebben gereden (50 km of 30 min) na de montage van het rek of de lading.
- Met regelmatige tussenpozen tijdens langere ritten.
- Na hermontage.
- Om de twee uur op slecht terrein.
- Na onderbreking van een rit waarbij het voertuig onbewaakt werd achtergelaten (controleer op schade als gevolg van interventie van buitenaf).

Zorg ervoor dat de totale BVM (bruto voertuigmassa) en asbelasting altijd binnen de gespecificeerde limieten van de fabrikant blijven (raadpleeg uw gebruikershandleiding).

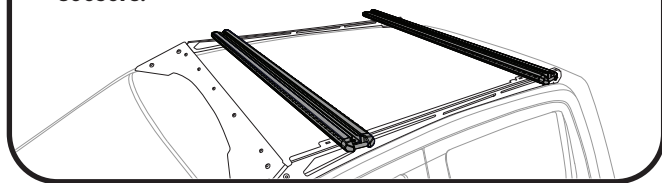
INHOUD VAN DE SET

ITEM	COMPONENT	AANTAL
1.	Ranger RuggedLine gauche	x1
2.	Ranger RuggedLine droit	x1
3.	Draaibeugel	x4
4.	M8 x 20 mm cilinderkopbout met binnenzeskant	x4
5.	M8 sluitring	x8
6.	M8-zelfborgende moer	x4
7.	M6 x 16 mm cilinderkopbout met binnenzeskant	x8
8.	M6 veerring	x8
9.	M6 sluitring	x8
10.	4 mm inbussleutel met T-handvat	x1
11.	5 mm inbussleutel met T-handvat kogelkop	x1
12.	6 mm inbussleutel met T-handvat	x1

SVENSKA



ÄVEN KOMPATIBEL MED 1 250 MM TRIMHD-STÄNGER 9813516 MED ANVÄNDNING AV RUGGEDLINE TRIMHD ADAPTERSATS 8005073.



Se till att camerasensorerna på vindrutan är fria från hinder.

Säkra alltid lasten med fästen fram och bak till fordonets fästpunkter eller med hjälp av ett Yakima framhuvsankare.

Garantin upphör att gälla om den främre delen av den överhängande lasten inte är korrekt säkrad.

Se till att långa, flexibla laster är ordentligt fastsatta på ett stabilt stöd och fastsurrade till framhuv.

Säkra laster endast med icke-elastiska remmar och rep.

Säkra alltid lasterna till plattformen. Säkra inte laster till RuggedLine.

Se till att all last är jämnt fördelad över plattformen så att fordonet förblir stabil.

UNDERHÅLL OCH SÄKERHETSKONTROLLER

Kontrollera att fästningar och lasten sitter fast ordentligt och fungerar:

- Innan någon resa påbörjas.
- Efter att ha kört en kort sträcka (50 km eller 30 minuter) efter installation av räcke eller lastning.
- Med jämna mellanrum vid längre resor.
- Efter återmontering.
- Varannan timme i dålig terräng.
- Efter avbrott vid resa under vilken fordonet lämnats utan tillsyn (kontrollera om det finns skador på grund av yttre påverkan).

Säkerställ alltid att ditt fordon's totala vikt (bruttovikt) och högsta axellast ligger inom tillverkarens specifikationer (se bruksanvisningen).

INNEHÅLL AV SATSEN

POST	KOMPONENT	ANTAL
1.	Ranger RuggedLine venstre	x1
2.	Ranger RuggedLine høyre	x1
3.	Pivotfäste	x4
4.	M8 x 20 mm insexskruv	x4
5.	M8-bricka	x8
6.	M8 Nyloc-mutter	x4
7.	M6 x 16 mm insexskruv	x8
8.	M6-fjäderbricka	x8
9.	M6-bricka	x8
10.	4 mm insexnyckel med T-handtag och kulände	x1
11.	5 mm insexnyckel med T-handtag och kulände	x1
12.	6 mm insexnyckel med T-handtag och kulände	x1

NEDERLANDS

RAILMONTAGE

1 DE MONTAGE VAN DE RAIL IS VOLTOOID.

Controleer of de LNL Ranger/BT50/Amarok-rails voor uw voertuigmodel correct zijn gemonteerd overeenkomstig de desbetreffende montagehandleiding (28-13-010).

Neem voor hulp contact op met uw plaatselijke Yakima-dealer.

2 PLAATS DE MOERPLATEN.

Draai elke M6-cilinderkopbout met binnenzeskant door elke moerplaat om bramen te verwijderen.

Plaats 2 moerplaten in elke rail. Schuif één moerplaat naar de voorzijde van de rail.

MONTEREN RUGGEDLINE

1 PLAATS DE RUGGEDLINE OP DE RAILS.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de montagegaten van de RuggedLine zijn uitgelijnd met de moerplaten en dat de lippen naar binnen zijn gericht, zoals afgebeeld.

OPMERKING: Raadpleeg de linker-/rechtermarkering op elke RuggedLine.

Voorzijde voertuig

2 MONTEER DE RUGGEDLINE-BEVESTIGINGSMATERIALEN.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de montagegaten van de RuggedLine zijn uitgelijnd met de moerplaten.

M6 x 16 mm
cilinderkopbout met
binnenzeskant
M6 veerring
M6 sluitring

3 DRAAI DE RUGGEDLINE-BEVESTIGINGSMATERIALEN VAST.

OPMERKING: Wees voorzichtig bij het vastdraaien om beschadiging van de poedercoating te voorkomen.

4 CONTROLEER OF ALLE RUGGEDLINE-BEVESTIGINGSMATERIALEN GOED VASTZITTEN.

5 BEWAAR DE DRAAIBEUGELASSEMBLAGES.

Bewaar de 6 mm inbussleutel met kogelkop met T-handvat, de ongebruikte draaibeugels, de M8 x 20 mm cilinderkopbouten met binnenzeskant, de M8-zelfborgende moeren en de M8-ringen.

Deze onderdelen zijn vereist voor de montage van het LockNLoad-platform op de gemonteerde RuggedLine.

GA NU NAAR DE INSTRUCTIES VOOR UW LOCKNLOAD-PLATFORM EN GA VERDER VANAF DE PAGINA MET INSTRUCTIES VOOR DE MONTAGE VAN DE RUGGEDLINE.

SVENSKA

SPÅRINSTALLATION

1 SPÅRINSTALLATION SLUTFÖRD.

Kontrollera att LNL Ranger/BT50/Amarok-spåren för just din bilmodell monteras på ett säkert sätt enligt de gällande monteringsanvisningarna (28-13-010).

Om du behöver hjälp, kontakta din lokala Yakima-återförsäljare.

2 SÄTT IN MUTTERPLATTOR

Trä in varje M6-skruv med insexhuvud genom respektive mutterplatta för att ta bort grader.

Sätt in 2 st. mutterplattor i varje spår. Skjut en mutterplatta framåt på spåret.

MONTERING AV RUGGEDLINE

1 PLACERA RUGGEDLINE PÅ SPÅR.

OBS! Se till att monteringshålen på RuggedLine är i linje med mutterplattorna och att flikarna är vända inåt, enligt bilden.

OBS! Se markeringarna för vänster/höger på varje RuggedLine.

Bilens framdel

2 MONTERA RUGGEDLINE-HÅRDVARA.

OBS! Se till att monteringshålen på RuggedLine ligger i linje med mutterplattorna.

M6 x 16 mm insexskruv
M6-fjäderbricka
M6-bricka

3 DRA ÅT RUGGEDLINE-HÅRDVARA.

OBS! Var försiktig när du drar åt skruvarna för att undvika att skada pulverlackeringen.

4 KONTROLLERA ATT ALL RUGGEDLINE-HÅRDVARA SITTER SÄKERT.

5 SÄKRA MONTERADE SVÄNGFÄSTEN.

Spara den 6 mm insexnyckeln med T-handtag och rund spets, de oanvända svängfästena, M8 x 20 mm insexskruvarna, M8 Nyloc-muttrarna och M8-brickorna.

Dessa komponenter behövs för att montera LockNLoad-plattformen på den installerade RuggedLine.

VÄXLA NU TILL DINA INSTRUKTIONER FÖR LOCKNLOAD-PLATTFORMEN OCH FORTSÄTT FRÅN SIDAN MONTERINGSANVISNINGAR FÖR RUGGEDLINE.

DANSK

LockNLoad™ RuggedLine

Passer til FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
KRAFTIGT PLATFORMS-MONTERINGSSYSTEM

FØRSTE MONTERING

- Se vores websted for den seneste version af sættets indholdsfortegnelse, samt den seneste version af vejledningen.
- Læs vejledningen omhyggeligt før montering.
- Kontrollér indholdet af kittet. Kontakt din YAKIMA-forhandler, hvis det ser ud til, at du mangler dele, eller at delene er forkerte eller beskadigede.
- Rengør taget grundigt, inden du monterer LockNLoad RuggedLine.
- Opbevar denne vejledning i køretøjets handskerum efter montering.



DETTE MONTERINGSSÆT FORUDSÆTTER, AT LNL-SKINESÆT 8000316 ER MONTERET FØRST.

BELASTNINGSKAPACITET

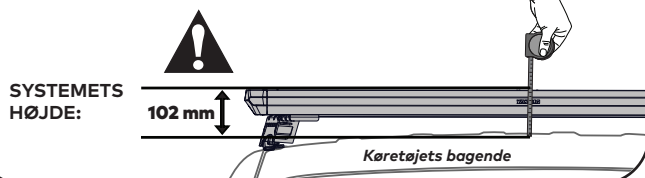


PRODUKTETS BELASTNINGSKAPACITET MED PLATFORM OG TRIMHD-STÆNGER

	DYNAMISK	BELASTNINGSKAPACITET OP TIL:	100 kg 220 lbs
	STATISK	BELASTNINGSKAPACITET OP TIL:	272 kg 600 lbs

- BELASTNING = PLATFORMENS ELLER STÆNGERNES VÆGT + MONTERINGSSYSTEM + TILBEHØR + LAST
- SE VENLIGST YAKIMA FIT-PRODUKTBESKRIVELSEN OG BILPRODUCENTENS SPECIFIKATIONER FOR DEN MAKSIMALE BELASTNINGSKAPACITET FOR FIT/KØRETØJET. DEN LAVESTE BELASTNINGSKAPACITET GÆLDER.
- SCAN QR-KODEN FOR FLERE OPLYSNINGER OM BELASTNINGSKAPACITET OG OFFROAD-NEDSÆTTELSE.

FRIHØJDE OVER TAG



PLATFORM OG SKINNE SÆLGES SEPARAT. KOMPATIBEL MED LNL-PLATFORME:

- 8005076 1530 mm L x 1250 mm B (SAMLET PÅ FORHÅND)
- 8005087 1530 mm L x 1250 mm B (IKKE SAMLET)

OGSÅ KOMPATIBEL MED LNL-PLATFORME:

- „A“ (9820337) 1240 mm B x 1530 mm L

УКРАЇНСЬКА

LockNLoad™ RuggedLine

Підходить до FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 2-ГО ПОКОЛІННЯ
VW AMAROK 2-ГО ПОКОЛІННЯ
ВЕЛИКОВАНТАЖНИХ СИСТЕМ ДЛЯ МОНТАЖУ ПЛАТФОРМ

ПЕРШЕ ВСТАНОВЛЕННЯ

- Найактуальнішу версію переліку придатних моделей та останню версію інструкцій див. на нашому вебсайті.
- Перед встановленням уважно прочитайте інструкції.
- Перевіряйте вміст комплекту. Якщо ті чи інші деталі відсутні, некоректні або пошкоджені, зверніться до свого дилера YAKIMA.
- Ретельно очищуйте дах, перш ніж встановлювати LockNLoad RuggedLine.
- Після встановлення покладіть ці інструкції в бардачок автомобіля.



ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ЦЬОГО МОНТАЖНОГО КОМПЛЕКТУ СПОЧАТКУ НЕОБХІДНО ВСТАНОВИТИ КОМПЛЕКТ РЕЙОК LNL 8000316.

ПРИПУСТИМІ НАВАНТАЖЕННЯ

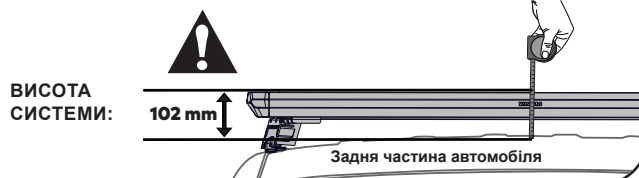


ПРИПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ ДЛЯ ВИРОБУ РАЗОМ З ПЛАТФОРМОЮ ТА ПЛАНКАМИ TRIMHD

	ДИНАМІЧНИЙ	МАКСИМАЛЬНЕ ПРИПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ:	100 kg 220 lbs
	СТАТИЧНИЙ	МАКСИМАЛЬНЕ ПРИПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ:	272 kg 600 lbs

- НАВАНТАЖЕННЯ = ВАГА ПЛАТФОРМИ АБО ПЛАНОК + СИСТЕМА КРІПЛЕННЯ + ПРИЛАДДА + ВАНТАЖ
- БУДЬ ЛАСКА, ОЗНАЙОМТЕСЯ З РЕЙТИНГОМ СУМІСНОСТІ YAKIMA ТА ТЕХНІЧНИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ВИРОБНИКА АВТОМОБІЛЯ, ЩОБ ДІЗНАТИСЯ ПРО МАКСИМАЛЬНУ ВАНТАЖОПІДЙОМНІСТЬ ДАНОЇ МОДЕЛІ/АВТОМОБІЛЯ. ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ НАЙНИЖЧИЙ ПОКАЗНИК ВАНТАЖОПІДЙОМНОСТІ.
- ВІДСАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ДІЗНАТИСЯ БІЛЬШЕ ПРО ІНДИВІДУАЛЬНЕ ПРИПУСТИМЕ НАВАНТАЖЕННЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ДЛЯ РУХУ НА БЕЗДОРІЖЖІ.

ОЧИЩЕННЯ ДАХУ



ПЛАТФОРМА Й НАПРЯМНІ ПРОДАЮТЬСЯ ОКРЕМО. СУМІСНО З ПЛАТФОРМАМИ LNL:

- 8005076 1530 mm Д x 1250 mm Ш (У ЗІБРАНOMY ВИГЛЯДІ)
- 8005087 1530 mm Д x 1250 mm Ш (У ЗІБРАНOMY ВИГЛЯДІ)

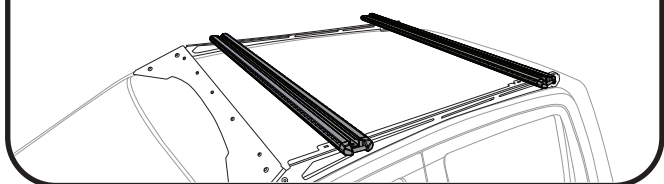
ТАКОЖ СУМІСНО З ПЛАТФОРМАМИ LNL:

- «А» (9820337) 1240 mm Ш x 1530 mm Д

DANSK



OGSÅ KOMPATIBEL MED 1250 MM TRIMHD-STÆNGER 9813516 VED HJÆLP AF RUGGEDLINE TRIMHD-ADAPTER KIT 8005073.



Sørg for, at kamerasensorer på forruden ikke blokeres.

Sur altid læsset fast med bagageremme fortil og bagtil i køretøjets fastgørelsespunkter eller ved brug af et Yakima-motorhjælmsanker.

Garantien bortfalder, hvis den forreste del af et læs med udhæng ikke er fastgjort korrekt.

Sørg for, at lange, fleksible læs er forsvarligt fastgjort til en fast støtteanordning og fastgjort til motorhjælmen.

Fastgør udelukkende læsset med uelastiske remme og reb.

Fastgør altid læsset til platformen. Fastgør ikke læsset til RuggedLine.

Sørg for, at læsset er jævnt fordelt over hele platformen for at sikre køretøjets stabilitet.

VEDLIGEHODELSE OG SIKKERHEDSKONTROLLER

Kontrollér at monteringsudstyret fungerer efter hensigten, og at læsset er forsvarligt fastgjort:

- Før starten på enhver kørsel.
- Efter du har kørt en kort strækning (50 km eller 30 min.) efter monteringen af tagbøjlen eller fastgørelse af læsset.
- Med regelmæssige intervaller på længere ture.
- Efter genmontering.
- Hver anden time i ujævnt terræn.
- Efter afbrydelse af en rejse hvor køretøjet blev efterladt uden opsyn (kontrollér for skader pga. indgreb udefra).

Sørg altid for, at køretøjets totalvægt (bruttovægt) og grænserne for akselbelastningen stemmer overens med producentens specifikationer (se brugermanualen).

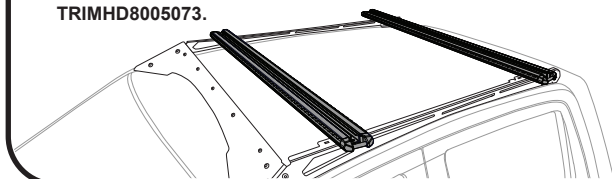
SÆTTETS INDHOLD

VARE	DEL	MÆNGDE
1.	Ranger RuggedLine gauche	x1
2.	Ranger RuggedLine droit	x1
3.	Pivotbeslag	x4
4.	M8 x 20 mm unbracoskrue	x4
5.	M8 spændeskive	x8
6.	M8-Nyloc-møtrik	x4
7.	M6 x 16 mm unbracoskrue	x8
8.	M6 fjederspændeskive	x8
9.	M6 spændeskive	x8
10.	4 mm unbraconøgle med T-håndtag	x1
11.	5 mm unbraconøgle med T-håndtag	x1
12.	6 mm unbraconøgle med T-håndtag	x1

УКРАЇНСЬКА



ТАКОЖ СУМІСНО З ПЛАНКАМИ TRIMHD 1250 MM 9813516 З ВИКОРИСТАННЯМ КОМПЛЕКТУ АДАПТЕРІВ RUGGEDLINE TRIMHD8005073.



Переконайтеся, що датчики камери на лобовому склі не заблоковані.

Завжди прикріплюйте вантажі за допомогою передніх і задніх стяжок до буксирувальних точок автомобіля або за допомогою анкера Yakima Hood Anchor.

Якщо передня нависаюча частина вашого вантажу не буде закріплена належним чином, гарантія анулюється.

Переконайтеся, що довгі, гнучкі вантажі надійно закріплені на жорсткій опорі та прив'язані до капота.

Закріплюйте вантажі лише за допомогою нееластичних ременів та мотузок.

Завжди закріплюйте вантажі на платформі. Не закріплюйте вантажі на RuggedLine.

Переконайтеся, що вантаж рівномірно розподілений по платформі, щоб забезпечити стійкість автомобіля.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКА БЕЗПЕКИ

Перевірте кріплення та вантаж на щільність прилягання та справність:

- перед будь-яким відправленням;
- після проїзду невеликої відстані (50 км або 30 хв), коли попередньо було встановлено рейлінг або вантаж;
- через регулярні проміжки часу під час тривалих поїздок;
- після повторного закріплення;
- кожні дві години в умовах їзди по складній місцевості;
- після перерви в подорожі, під час якої автомобіль був залишений без нагляду (перевірте відсутність пошкоджень, зумовлених стороннім втручанням).

Завжди слідкуйте за тим, щоб GVM (дозволена максимальна маса автомобіля) та навантаження на вісь не перевищували встановлені виробником межі (див. посібник користувача).

ВМІСТ КОМПЛЕКТУ

№	КОМПОНЕНТ	К-СТЬ
1.	Ranger RuggedLine venstre	x1
2.	Ranger RuggedLine høyre	x1
3.	Поворотний кронштейн	x4
4.	Гвинт із внутрішнім шестигранником M8 x 20 mm	x4
5.	Шайба M8	x8
6.	Контргайка з нейлоновим кільцем Nyloc M8	x4
7.	Гвинт із внутрішнім шестигранником M6 x 16 mm	x8
8.	Пружинна шайба M6	x8
9.	Шайба M6	x8
10.	T-подібний ключ штифтовий шестиграний зі сферичною головкою 4 mm	x1
11.	T-подібний ключ штифтовий шестиграний зі сферичною головкою 5 mm	x1
12.	T-подібний ключ штифтовий шестиграний зі сферичною головкою 6 mm	x1

DANSK

MONTERING AF SKINNE

1 MONTERING AF SKINNEN ER AFSLUTTET.

Bekræft, at LNL Ranger/BT50/Amarok-skinne til din bilmodel er sikkert monteret, dette gøres ved hjælp af de relevante monteringsvejledninger (28-13-010).

Kontakt din lokale Yakima-forhandler for assistance.

2 ISÆT ANKERMØTRIKKER.

Stik hver M6-unbracoskrue gennem hver ankermøtrik for at undgå grater.

Sæt 2 ankermøtrikker i hver skinne. Skub 1 ankermøtrik til skinnens forende.

MONTERING AF RUGGEDLINE

1 ANBRING RUGGEDLINE PÅ SKINNERNE.

BEMÆRK: Sørg for, at monteringshullerne på RuggedLine flugter med ankermøtrikkerne, og at tapperne vender indad, som vist.

BEMÆRK: Se højre-/venstremarkeringerne på hver RuggedLine.

Køretøjets forende

2 MONTER RUGGEDLINE-DELENE.

BEMÆRK: Sørg for, at monteringshullerne på RuggedLine flugter med ankermøtrikkerne.

M6 x 16 mm unbracoskrue
M6 fjederspændeskive
M6 spændeskive

3 STRAM RUGGEDLINE-DELENE.

BEMÆRK: Vær opmærksom på ikke at beskadige pulverlakeringen, når du strammer.

4 TJEK AT ALLE RUGGEDLINE-DELE ER SIKKERT FASTGJORT.

5 GEM PIVOTBESLAG.

Gem 6 mm unbraconøglen med T-håndtag samt de ubrugte pivotbeslag, M8 x 20 mm-unbracoskrue, M8-Nyloc-møtrikkerne samt M8-spændeskiverne.

Disse dele skal bruges til at montere LockNLoad-platformen op den monterede RuggedLine.

SKIFT NU TIL VEJLEDNINGEN TIL DIN LOCKNLOAD-PLATFORM OG FORTSÆT FRA SIDEN OM MONTERING AF RUGGEDLINE.

УКРАЇНСЬКА

МОНТАЖ НАПРЯМНИХ

1 МОНТАЖ НАПРЯМНИХ ЗАВЕРШЕНО.

Переконайтеся, що напрямні LNL Ranger/BT50/Amarok для вашої моделі автомобіля надійно встановлені згідно відповідної інструкції з монтажу (28-13-010).

Якщо потрібна допомога, зверніться до місцевого дилера Yakima.

2 ВСТАВТЕ РІЗЬБОВІ ПЛАСТИНИ.

Протягніть кожен гвинт із внутрішнім шестигранником M6 через кожну різьбову пластину, щоб видалити задирки.

Вставте по 2 різьбові пластини в кожну напрямну. Вставте одну різьбову пластину в передню частину напрямної.

МОНТАЖ RUGGEDLINE

1 РОЗТАШУЙТЕ СИСТЕМУ RUGGEDLINE НА НАПРЯМНИХ.

ПРИМІТКА. Переконайтеся, що монтажні отвори на RuggedLine збігаються з різьбовими пластинами, а виступи спрямовані всередину, як показано на рисунку.

ПРИМІТКА. Зверніть увагу на позначки «ліворуч»/«праворуч» на кожній системі RuggedLine.

Передня частина автомобіля

2 ЗБЕРІТЬ КРІПЛЕННЯ RUGGEDLINE.

ПРИМІТКА. Переконайтеся, що монтажні отвори на RuggedLine збігаються з різьбовими пластинами.

Гвинт із внутрішнім шестигранником M6 x 16 мм
Пружинна шайба M6
Шайба M6

3 ЗАТЯГНІТЬ КРІПЛЕННЯ RUGGEDLINE.

ПРИМІТКА. Затягуйте обережно, щоб не пошкодити порошкове покриття.

4 ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВСІ КРІПЛЕННЯ RUGGEDLINE НАДІЙНО ЗАФІКСОВАНІ.

5 ЗБЕРЕЖІТЬ ПОВОРОТНІ КРОНШТЕЙНИ.

Збережіть T-подібний штифтовий шестигранний ключ зі сферичною головкою 6 мм, невикористані поворотні кронштейни, гвинти з внутрішнім шестигранником M8 x 20 мм, контргайки з нейлоновим кільцем Nyloc M8 та шайби M8.

Ці компоненти необхідні для кріплення платформи LockNLoad до системи RuggedLine.

ПЕРЕЙДІТЬ ДО ІНСТРУКЦІЙ ІЗ ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛАТФОРМИ LOCKNLOAD ТА ПОЧНІТЬ РОБОТУ ЗІ СТОРІНКИ «ВКАЗІВКИ З МОНТАЖУ RUGGEDLINE».

SUOMI

LockNLoad™ RuggedLine

Yhteensopiva seuraavien kanssa: FORD RANGER SUPER DUTY, P703, PX, PX2 & PX3
MAZDA BT50 GEN2
VW AMAROK GEN2
KESTÄVÄ ALUSTAKIINNITYSJÄRJESTELMÄ

ENSIMMÄINEN ASENNUSKERTA

- Katso verkkosivustoltamme uusin versio asennustiedoista ja uusimmat versiot ohjeista.
- Lue ohjeet huolellisesti ennen asennusta.
- Tarkista setin sisältö. Ota yhteyttä YAKIMA -edustajaan, jos osia vaikuttaa puuttuvan tai ne ovat virheellisiä tai vaurioituneita.
- Puhdista katto huolellisesti ennen LockNLoad RuggedLine.
- Säilytä nämä ohjeet ajoneuvon hansikaslokerossa asennuksen jälkeen.



TÄMÄ ASENNUSSARJA EDELLYTTÄÄ, ETTÄ LNL-KISKOSARJA 8000316 ON ASENNETTU ENSIN.

ENIMMÄISKUORMITUS

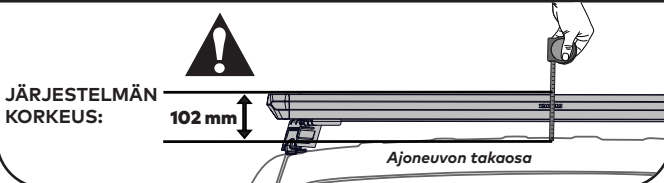


TUOTTEEN ENIMMÄISKUORMITUS ALUSTALLA JA TRIMHD-TAAKKATELINEILLÄ

 DYNAAMINEN	ENIMMÄISKUORMITUS:	100 kg 220 lbs
 STAATTINEN	ENIMMÄISKUORMITUS:	272 kg 600 lbs

- KUORMITUS = ALUSTAN TAI TANKOJEN PAINO + ASENNUSJÄRJESTELMÄ + LISÄVARUSTEET + KUORMA
- KATSO YAKIMA FIT -TUOTTEEN LUOKITUS JA AJONEUVON VALMISTAJAN TEKNISET TIEDOT SAADAKSESI SELVILLE FIT-TUOTTEEN/AJONEUVON SUURIMMAN SALLITUN KUORMITUSKAPASITEETIN. SOVELLETAAN PIENINTÄ SALLITTUA KUORMITUSKAPASITEETTIA.**
- LISÄTIETOJA ENIMMÄISKUORMITUKSESTA JA MAASTOAJOA KOSKEVISTA POIKKEUKSISTA SAAT SKANNAMALLA QR-KOODIN.

VÄLI KATTOON



KATTOALUSTA JA KISKO MYYDÄÄN ERIKSEEN. YHTEENSOPIVA LNL-KATTOALUSTOJEN KANSSA:

- 8005076 1530 mm P x 1250 mm L (ESIKOOTTU)
- 8005087 1530 mm P x 1250 mm L (KOKOAMATON)

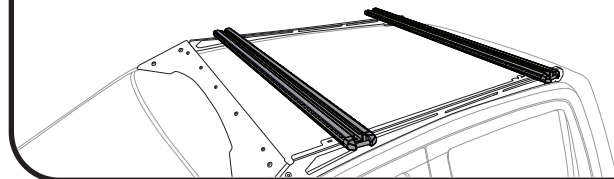
YHTEENSOPIVA MYÖS LNL-KATTOALUSTOJEN KANSSA:

- „A” (9820337) 1240 mm L x 1530 mm P

SUOMI



YHTEENSOPIVA MYÖS 1250 MM TRIMHD-TAAKKATELINEIDEN 9813516 KANSSA YHDESSÄ RUGGEDLINE TRIMHD-SOVITINSARJAN 8005073 KANSSA.



Varmista, että tuulilasin kamera-anturit eivät peity.

Kiinnitä kuormat aina keula- ja peräsidontaköysillä ajoneuvon kiinnityskohtiin tai käyttämällä Yakima Hood Anchor -konepeltiä.

Takuu raukeaa, jos ylitäytyvän kuorman etuosa ei ole kiinnitetty asianmukaisesti.

Varmista, että pitkät, taipuisat kuormat on kiinnitetty turvallisesti jäykälle alustalle ja sidottu konepeltiin.

Kiinnitä kuormat vain joustamattomilla hihnoilla ja köysillä.

Kiinnitä kuormat aina kattoalustaan. Älä kiinnitä kuormia RuggedLine-järjestelmään.

Varmista ajoneuvon vakauden säilyttämiseksi, että kuorma on jaettu tasaisesti kattoalustalle.

HUOLTO JA TURVATARKASTUKSET

Tarkasta kiinnikkeiden ja kuorman tiukka kiinnitys ja toiminta:

- Ennen matkan alkua.
- Ajettuasi lyhyen matkan (50 km tai 30 min) telineen tai kuorman kiinnityksen jälkeen.
- Säännöllisin väliajoin pidemmillä matkoilla.
- Uudelleenasennuksen jälkeen.
- Vaikeassa maastossa kahden tunnin välein.
- Matkan keskeytymisen jälkeen, kun ajoneuvo on jäänyt ilman valvontaa (tarkasta ulkopuolisen toiminnan varalta).

Varmista aina, että ajoneuvosi enimmäismassa ja akselipainon raja-arvo eivät ylitä valmistajan eritelmiä (katso käyttäjän käsikirjaa).

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

KOHDE	OSA	MÄÄRÄ
1.	Ranger RuggedLine gauche	x1
2.	Ranger RuggedLine droit	x1
3.	Kulmarauta	x4
4.	M8 x 20 mm kuusiokoloruuvi	x4
5.	M8-aluslevy	x8
6.	M8- nyloc mutteri	x4
7.	M6 x 16 mm kuusiokoloruuvi	x8
8.	M6-jousialuslevy	x8
9.	M6-aluslevy	x8
10.	4 mm:n kuusiokoloavain T-kahvalla, pallopää	x1
11.	5 mm kuusiokoloavain T-kahvalla, pallopää	x1
12.	6 mm:n kuusiokoloavain T-kahvalla, pallopää	x1

SUOMI

KISKON ASENNUS

1 KISKON ASENNUS ON VALMIS.

Varmista, että automallillesi sopivat LNL Ranger/BT50/Amarok -kiskot on asennettu turvallisesti sovellettavia asennusohjeita noudattaen (28-13-010).

Kysymyksissä ota yhteyttä paikalliseen Yakima-jälleenmyyjääsi.

2 ASETA MUTTERILEVYT PAIKOILLEEN.

Pujota kukin M6-kuusiokoloruuvi kunkin mutterilevyn läpi purseiden poistamiseksi.

Aseta 2 mutterilevyä kuhunkin kiskoon. Työnnä yksi mutterilevy kiskon etuosaan.

RUGGEDLINE:N KIINNITYS

1 ASETA RUGGEDLINE KISKOJEN PÄÄLLE.

HUOMAA: Varmista, että RuggedLine-kattotelineen asennusreiät ovat kohdakkain mutterilevyjen kanssa ja kielekkeet osoittavat kuvan mukaisesti sisäänpäin.

HUOMAA: Katso kunkin RuggedLine-kattotelineen vasemman/oikean puolen merkinnät.

Ajoneuvon etuosa

2 ASETA RUGGEDLINE-KATTOTELINEEN OSAT PAIKOILLEEN.

HUOMAA: Varmista, että RuggedLine-kattotelineen asennusreiät ovat kohdakkain mutterilevyjen kanssa.

M6 x 16 mm
kuusiokoloruuvi
M6-jousialuslevy
M6-aluslevy

3 KIRISTÄ RUGGEDLINE-KATTOTELINEEN KIINNIKKEET.

HUOMAA: Varo, että et vahingoita kiristettäessä pulverimaalattua pintaa.

4 VARMISTA, ETTÄ KAIKKI RUGGEDLINE-KATTOTELINEEN OSAT ON KIINNITETTY HYVIN.

5 SÄILYTÄ KULMARAUTAKOKOONPANOT.

Säilytä 6 mm:n kuusiokoloavain T-kahvalla ja pallopäällä, käyttämättömät kulmaraudat, M8 x 20 mm kuusiokoloruuvit, M8-Nyloc-mutterit, ja M8-aluslevyt.

Näitä osia tarvitaan LockNLoad-kattoalustan asentamiseen asennettuun RuggedLine-kattotelineeseen.

**KÄYTÄ NYT LOCKNLOAD PLATFORM
-ALUSTAN OHJEITA JA JATKA SIVULTA, JOKA
SISÄLTÄÄ RUGGEDLINE-KIINNITYSOHJEET.**

YAKIMA®

www.yakima.com.au
www.yakima.co.nz
www.yakima.com
www.yakima.eu

YAKIMA AUSTRALIA PTY LTD

17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Australia
1800 143 548

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 Kruse Way
Lake Oswego, OR
97035-2541
USA
888 925 4621
yakima.com/support